

Անի Շաբաթաթերթ

۲۵ مهر ۱۴۰۳

مجله ادبی آنی

<http://aniletters.com>

مجله شماره ۵۰

نخستین مجله ۵ زبانه  
فارسی، ارمنی، انگلیسی  
روسی، ایتالیایی و  
فرانسه در ۵۰ صفحه  
چاپ ۵۰۰ نسخه  
در ۲۰۰۰ تومان

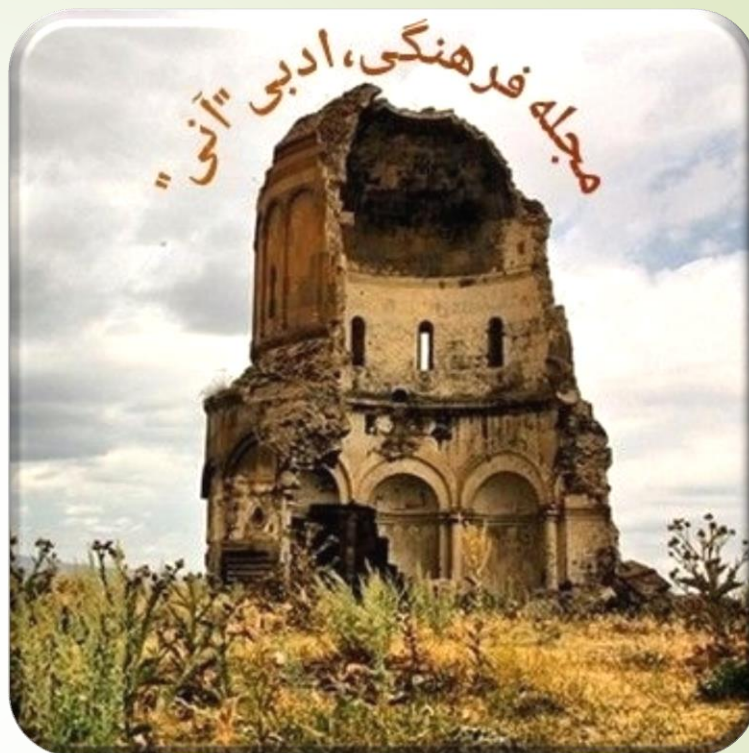


José Plácido Domingo Embil

- قدیمی ترین سازهای دنیا
- از قدیمی ترین بناهای دنیا چیزی شنیده اید؟
- اولین مجله در ایران چه نام داشت؟



عمل سالم تر از اندیشه است.



Անի Շաբաթաթերթ  
ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՄԱՐԿԱԿԱՆ ԱՄՆԱԿՆԵՐԸ



مقدمه.....	۶
بزرگان شعر.....	۹-۱۳
شعر شاعران.....	۳۲-۲۶
ادبیات ارمنی.....	۲۱
ادبیات ایران.....	۲۴
ادبیات جهان.....	۱۴
موسیقی.....	۳۸
مصاحبه.....	۵۲-۵۴
سینما.....	۴۰
تبلیغات.....	۴-۵
ترجمه استاد اجتماعی فرد.....	۳۶

طراح وبسایت: داوود محمد کیا  
@Esher. Official

دسته بندی موضوعی: ادبیات  
دوره انتشار: دو هفته نامه  
مدیر مسئول: آنیتا- آرزومانیان  
شماره: پنجاه

آنی



پست الکترونیکی:

[www.anita.arzoomanian@yahoo.com](mailto:www.anita.arzoomanian@yahoo.com)

تلگرام:

[t.me/aniletters](https://t.me/aniletters)

اینستاگرام:

[@Anita\\_Arzoomanian](https://www.instagram.com/Anita_Arzoomanian)

وب سایت:

[www.aniletters.com](http://www.aniletters.com)

[www.anipoetry.ir](http://www.anipoetry.ir)

## ادوین آرزومانیان

خرید، فروش و تعمیرات تخصصی  
لپ تاپ و قطعات.  
شماره تماس:

۰۹۱۰۱۴۴۹۹۶۶

## قلم زنی و نقره سازی ادوارد

ساخت انواع منسوجات نقره  
جهت سفارش با شماره تلفن های زیر  
تماس حاصل فرمایید.

۶۶۷۱۰۰۳۹

۰۹۱۹۵۰۸۸۵۳۶

## دکتر بهزاد هوشمند

متخصص و جراح بیماری های لته و ایمپلنت

۲۲۰۱۹۳۶۶

۲۲۰۱۹۰۷۳

## آلبرت آرتاکس یانس

قلم زنی دستی سبک تبریزی روی فلزات  
گرانها، ساخت و تعمیر انواع ظروف و زیور  
آلات.

جهت سفارش با شماره تلفن زیر تماس حاصل  
فرمایید.

۰۹۱۹۰۲۶۶۵۵۲

## آرمن نظریانس

فروشگاه شاپیک، عرضه کننده البسه  
مردانه، انواع پیراهن و شلوارهای مردانه.

آدرس: پاسداران، هروی، خیابان

موسوی (گلستان ۵)، مرکز خرید مایسا، طبقه

۱، رمپ ۳، پلاک R۵۸

و... عکاسی از محصولات، ساخت ویدیو

تبلیغاتی، ساخت و طراحی لوگو، تولید

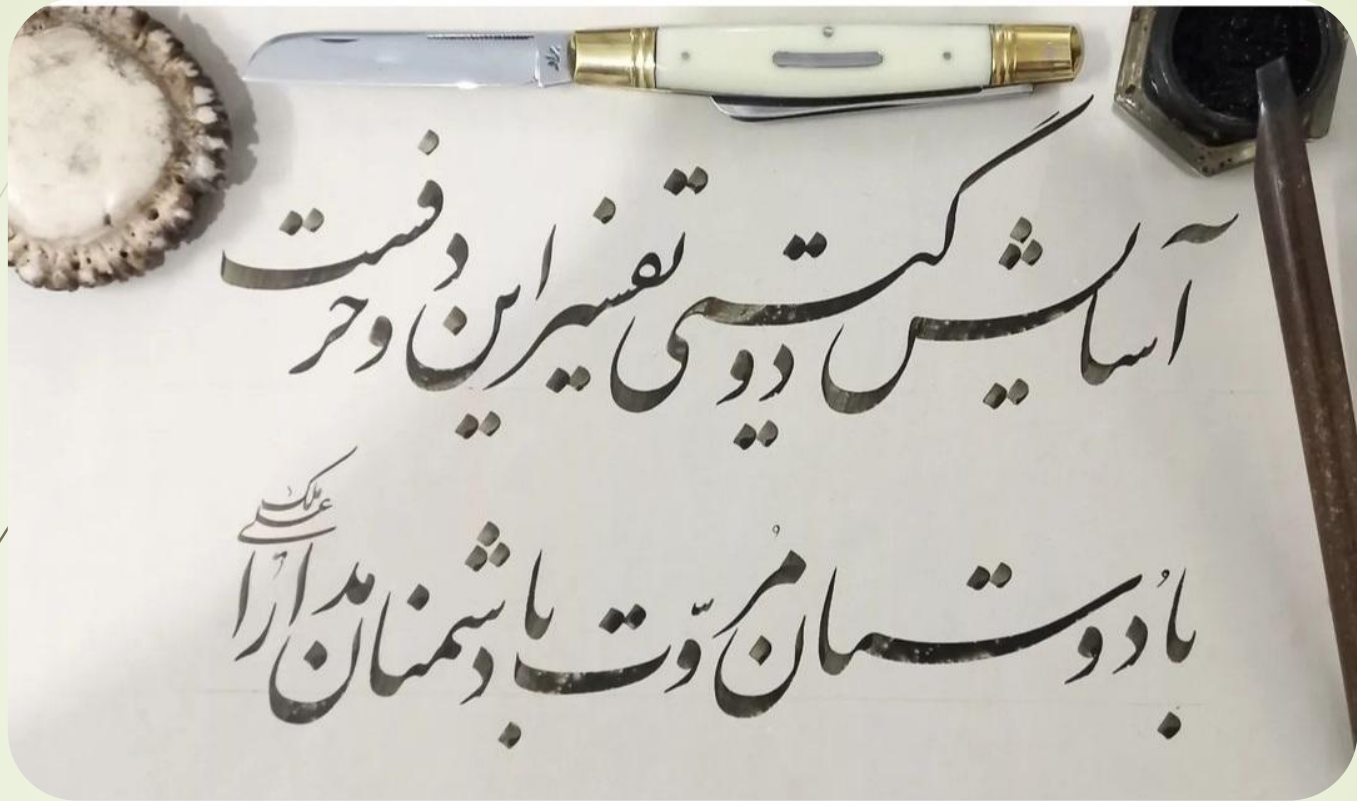
محتوای آموزشی

تلفن:

۲۶۷۵۸۰۱۷-۰۹۳۹۲۲۲۱۲۰۱

# مدرس انجمن خوشنویسان ایران

5



خطاط: علی ملک

Ali.malek.art

در سال‌های اخیر صحبت‌هایی مبنی بر نژادپرستانه بودن نمایشنامه اتللو شکسپیر به میان آمده است. به نظر شما آیا مفاهیم نژادپرستانه در این نمایشنامه وجود دارد؟

اتللو بیشتر نمایشنامه‌ای است درباره رانده شدگان و قربانیان گفتمانهای تعریف شده ساختار جدید اجتماع. لازم به ذکر است که در تراژدی اتللو فرد رانده شده از طریق ساختار اجتماع در حقیقت تنها اتلو نیست بلکه به همان اندازه یا بیشتر ایگو است. اتللو در غالب یک فرد غیربومی موفق، در جامعه‌ای نژاد پرست به تصویر کشیده شده که متأسفانه خود قربانی شتاب زدگی و برچسب گذاری فرهنگ غالب می‌شود. یعنی گفتمان نژادپرستانه در رد کردن سیاه‌پوستان و تصمیم آنی گرفتن درباره ایشان و برچسب زدن به آنها، چنان در جامعه تسلط دارد که حتی اتللو سیاه پوست نیز این باور غالب اجتماعی را در خودش رشد داده است. وی انسانی است که قربانی شتاب‌زدگی و پیش‌داوری است.

شکسپیر هیچ جهت‌گیری مستقیمی ندارد و بنابراین در این نمایشنامه نیز، هم ایگو را داریم و هم اتللو را که قربانی‌های موازی و در عین حال متفاوتی هستند.

مولانا هنگامی که سبک شاعرانه و معنوی خود را برای شاگردانش بیشتر روشن می‌ساخت می‌گفت: "هر که سخنان عطار را به جد خواند، اسرار سنایی را فهم کند و هر که سخنان سنایی را به اعتقاد مطالعه نماید، کلام ما را ادراک کند و از آن برخوردار شود و برخوردار.

بودن در آثار شکسپیر به معنای زیستن در مواجهه با ناشناخته‌هاست، نه بودن به معنای "خلق شده" و "مخلوق فراموش شده". اینکه انسان در مواجهه با ناشناخته‌ها از خودش نوعی تعامل نشان بدهد و این تعامل هنرمندانه و خلاق به گونه‌ای باشد که زندگی فرد را از وادی پرخطر ناشناخته ایمن نگه‌دارد.



## Դասական երաժշտություն

1860-ական թվականներից շարունակում են ստեղծվել հայրենասիրական երգեր: 19-րդ դարի երկրորդ կեսում է ստեղծվում նոր ազգային կոմպոզիտորական դպրոցը:

Պատմական նշանակություն ունեցող 1868 թվականին Տիգրան Չուխաճյանի կողմից ստեղծված առաջին հայկական օպերան՝ «Արշակ II»-ը: 1891 թվականին Չուխաճյանը գրում է «Չեմիրե», 1897 թվականին՝ «Ինդիանա» օպերաները: 1870-ական թվականներին գրում է 3 օպերետաներ, որոնցից ամենահայտնին «Լեբլեբիջի Յոր-հոր աղա»-ն է (1875): Մերովբե Բենկյանի հետ միասին Չուխաճյանը ձևավորում է Մերձավոր Արևելքում առաջին մշտական գործող պրոֆեսիոնալ օպերետային թատերախումբ:

## ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԱՅԱԶՈՂ ԴՆՆԱԿԱՅԱՐԸ

Աշխարհահռչակ ֆրանսացի դաշնակահար Ռիշար Զլայտերման այսօր համերգով մը հանդես կու գայ Երեւանի մէջ: Օփերայի երդիքին տակ տեղի պիտի ունենայ այս ձեռնարկը: Վաղը եւս Զլայտերման գեղարուեստասերներուն պիտի ներկայանայ երկրորդ համերգով մը:

Երաժշտասերները համակրանքով կ'ողջունեն Զլայտերմանի Յայաստան այցելութիւնը եւ անհամբերութեամբ կը սպասեն իր ելոյթը, որու ընթացքին իրեն կ'ընկերանայ Յայաստանի Պետական սենեկային նուագախումբը:







Գառնիկ Մանուկյան (հուլիսի 20, 1940, Նորակերտ, Գեղարքունիքի մարզ, Հայաստան), հայ բանաստեղծ, արձակագիր: Հայաստանի գրողների միության անդամ (1984):

Առաջին անգամ Եղեռնի մասին

- Ու Վանի մասին, ու Հայոց դատի,  
Ես լսել էի գաղթի գեհենից  
Հազիվ մազապուրծ իմ Սուսուն տատից:

Լինում են պահեր

- Պահեր են լինում, այնպիսի պահեր,  
Որ չեմ երագում ոչնչի մասին,  
Ե՛վ հարստություն, և՛ փառք, և՛ անուն  
Թվում են այնպես ավելորդ ու սին:

Մեջբերումներ Գառնիկ Մանուկյանի մասին

Բանաստեղծ Է, գալիս Է ոչ թե գրքերից, ինչպես շատ երիտասարդներ, այլ՝  
իրական կյանքից:

Համո Սահյան

Քո գիրքը հաճելի հիշողության հեռաստաններ բացեց՝ ապրված, մոռացված հույզեր,  
հարազատ զգացումներ: Շատ պատկերավոր խոսք կա. աշխարհընկալման  
յուրօրինակություն: Ցանկանում եմ ստեղծագործական անակնկալներ:

Խաժակ Գյուլնազարյան



## اسماعیل خویی

اسماعیل خویی (۹ تیر ۱۳۱۷ - ۴ خرداد ۱۴۰۰) شاعر معاصر ایرانی و عضو کانون نویسندگان ایران بود. شعرهای اسماعیل خویی به زبان‌های گوناگون از جمله انگلیسی، روسی، فرانسوی، آلمانی، هندی و اوکراینی برگردان شده‌اند که ترجمه‌ی مجموعه اشعار او از فارسی به انگلیسی توسط لطفعلی خنجی انجام شده است. مجموعه‌ی شعرهای انگلیسی اسماعیل خویی (Voice of Exile صدای تبعید) نام دارد. او نخستین شاعر ایرانی است که جایزه‌ی روکرت در کوبرگ را در سال ۲۰۱۰ از آن خود کرده است.



## Austrian-American writer Lore Segal, who fled the Nazis as a child, dies aged 96

Segal's words not only helped her family flee the Nazis, but also shaped her poignant explorations of the Jewish refugee and immigrant experience in works like "Other People's Houses" and "Her First American". Such was her literary prowess that in 2008 Segal was a Pulitzer Prize finalist for her novel "Shakespeare's Kitchen", while the American Academy of Arts and Letters inducted her in 2023.

A longtime resident of Manhattan's Upper West Side, Segal died in her apartment after a brief illness, as confirmed by her publisher, Melville House.

## Les Murray (poet)

11

Leslie Allan Murray AO (17 October 1938 – 29 April 2019) was an Australian poet, anthologist and critic. His career spanned over 40 years and he published nearly 30 volumes of poetry as well as two verse novels and collections of his prose writings. Translations of Murray's poetry have been published in 11 languages: French, German, Italian, Catalan, Spanish, Norwegian, Danish, Swedish, Hindi, Russian, and Dutch. Murray's poetry won many awards and he is regarded as "the leading Australian poet of his generation".



WOODWARD

کتاب جدید باب  
وودوارد با نام  
"جنگ" روایت  
های تازه ای از  
دوران ریاست  
جمهوری ترامپ و  
بایدن منتشر کرده  
است.

was rated in 1997 by the National Trust of Australia as one of the 100 Australian Living Treasures.



По словам Корнея Чуковского , поэзия для Маршака была «страстной увлеченностью, даже одержимостью». Маршак не только писал стихи для детей и взрослых, но и переводил поэтов разных стран, участвовал в создании одного из первых детских театров Советского Союза и первого издательства для детей.

Самуил Маршак родился в 1887 году в Воронеже. Семья несколько раз переезжала, в 1900 году они надолго поселились в Острогжске. Здесь Маршак поступил в гимназию, здесь же начал писать свои первые произведения. «Сочинять стихи я начал еще до того, как научился писать», — вспоминал поэт. Увлеченный древнеримской и древнегреческой поэзией, Маршак уже в младших классах гимназии перевел поэму Горация «В ком спасение».





## مارچلو ماسترویانی

مارچلو وینچنزو دومنیکو ماسترویانی به  
ایتالیایی:

**Marcello Vincenzo  
Domenico Mastroianni**

زاده ۲۸ سپتامبر ۱۹۲۴ - درگذشته ۱۹  
دسامبر ۱۹۹۶) بازیگر ایتالیایی بود. او در  
طول فعالیت سینمایی خویش در بیش از ۱۲۰  
فیلم نقش آفرینی کرد و توانست برنده  
جوایزی چون بهترین بازیگر جشنواره فیلم  
کن، بفتای بهترین بازیگر نقش اول مرد و  
گلدن گلوب شود. مارچلو ماسترویانی با  
چهرهٔ جذاب و سبک بازی‌اش که نشان از  
روحیه صمیمی‌اش داشت، به عنوان نماد  
سینمای اروپای مدرن به موفقیت فراوانی  
دست یافت.





انتظار در بیننده عالی است و دارای پایانی خوش. ناویوس، راسین، گلوک، گوته، شلگل، و مولفان دیگر از این اثر تاثیر پذیرفته اند.

"هلن" (۴۱۲ ق.م). ملودرامی است بر پایه افسانه فرستادن هلن به تروا، و نه به مصر. طرح نمایشنامه با ایفی ژنی در تاوریس شباهت بسیار دارد. این نمایشنامه که در حد متوسط ارزیابی میشود، جنگ، تفال و اعتقاد به پیشگویی را مورد حمله قرار میدهد.



جایزه نوبل ادبیات امسال به هان کانگ، نویسنده اهل کره جنوبی تعلق گرفت. از زمان آغاز اهدای این جایزه در قرن بیستم، این جایزه اغلب به نویسندگان مرد و اروپایی اهدا شده است. طی ۱۲۰ سال، فقط ۱۸ زن برنده نوبل ادبیات شده اند.

اما ساختمان طرح نمایشنامه او برتر و منطقی تر است. راه حل نامعقول اورپیدس برای مسئله گناه این است که کلی تمنسترا سزاوار مرگ بوده، اما جلاد او نمی باید اورستس بوده باشد. شخصیت سازی اورپیدس در الکترا، با آثار آن دو شاعر تفاوت‌های بسیاری دارد.

"ایفی ژنیا (ایفی ژنی) در تاوریس" (حدود ۴۱۴ تا ۴۱۲ ق.م).

نمایشنامه ای است رمانتیک، پر احساس، و شورانگیز و نزدیک به ملودرام. ارسطو در فن شعر خود این نمایشنامه را بسیار می ستاید. ایفی ژنی، دختر آگامنون، در بین اشخاصی که برای قربانی به وی سپرده می شوند، برادرش اورستس را باز می شناسد. ایفی ژنی او را نجات می دهد، و آن دو از تاوریس گریخته به آرگوس باز می گردند. این نمایشنامه به تفسیر و بزرگداشت آداب پرستش آرتمیس می پردازد. از نظر ایجاد حالت تعلیق و

# Oldest Musical Instruments in the World

در این مقاله، به هشت مورد از قدیمی‌ترین سازهای یافته‌شده در کاوش‌های باستان‌شناسی می‌پردازیم.



۸- ترومپت توت‌عنخ‌آمون  
 قدمت: حدود ۳۳۴۰ سال  
 محل کشف: مصر  
 جنس: یکی از جنس نقره استرلینگ  
 و دیگری از برنز یا مس

## قدیمی‌ترین سازهای دنیا

موسیقی به زبان جهانی مشهور است و هر انسانی، احساسی که توسط موسیقی برانگیخته می‌شود را درک می‌کند. احتمالاً هیچ‌گاه نخواهیم فهمید که نیاکان ما دقیقاً چه زمانی موسیقی را به وجود آورده‌اند؛ اما به طور قطع می‌دانیم که بیش از ۴۰ هزار سال پیش، اولین نمونه‌های آلات موسیقی ظاهر شدند. بر اساس این یافته‌ها، انسان‌های مدرن اولیه که ابتدا در اروپا ساکن بودند، دارای سنت‌های موسیقایی بوده‌اند و بلافاصله پس از استقرار در اروپا، ساخت سازهای خود را آغاز کرده‌اند. اجداد ما احتمالاً در حدود ۵۰ هزار سال پیش، در طی انفجار فرهنگی (یعنی زمانی که انسان‌ها هنر، جواهرات و آیین دفن مردگان را اختراع کردند)، موسیقی را نیز ایجاد کرده‌اند.

۷- فلوت ژیا هو

قدمت: ۹-۷ هزار سال

محل کشف: چین، دره رود زرد،

ژیا هو

جنس: استخوان بال درنای تاج

قرمز



فلوت‌های استخوانی که در سایت باستانی ژیا هو **Jiahu** کشف شده‌اند، قدیمی‌ترین سازهای موسیقی یافته‌شده در چین به شمار می‌آیند. در این سایت باستانی، سی و سه فلوت در وضعیت‌های مختلفی پیدا شدند که از آن میان، حدود بیست فلوت سالم و مابقی شکسته یا تکه‌تکه شده بودند. شش عدد از این فلوت‌ها کامل هستند و قدیمی‌ترین سازهای قابل نواختن و چندنته که تا کنون یافت شده‌اند، به شمار می‌آیند. فلوت‌های ژیا هو در اندازه‌های مختلف هستند و ۵، ۶، ۷ و یا ۸ سوراخ دارند.

## روز جهانی دختر

اولین بار سازمان ملل متحد بود که با نامگذاری روز زن تلاش کرد تا نابرابری‌های جنسیتی را کاهش داده و تلاش نماید این آگاهی به سایر جوامع نیز برسد.



آنی  
مجله

یک جفت ترومپت که در جریان کاوش آرامگاه توت‌عنخ‌آمون در سال ۱۹۲۲، توسط باستان‌شناسی به نام هاوارد کارتر کشف شده‌اند، به‌عنوان قدیمی‌ترین ترومپت‌های دنیا شناخته می‌شوند. این دو ساز از زمان مصر باستان باقی مانده‌اند و بیش از ۳۰۰۰ سال قدمت دارند!

هر دو ترومپت، تصاویر حکاکی شده ظریفی از خدایان رع-هوراختی، پتاه و آمون را بر خود دارند. در سال ۱۹۳۹، ترومپت‌ها در حضور تماشاگران نواخته شدند و این اجرای هیجان‌انگیز، به‌صورت بین‌المللی از رادیو بی‌بی‌سی پخش شد. از زمان کشف این ترومپت‌ها ادعاهایی وجود دارد که آنها قدرت شومی در ایجاد جنگ دارند. حتی برخی از مردم، ورود بریتانیا به جنگ جهانی دوم را با این ترومپت‌ها مرتبط می‌دانند؛ زیرا جنگ در اروپا، تنها ۵ ماه بعد از پخش صدای این سازها در رادیو بی‌بی‌سی آغاز شد!



واژه لیتوفون برای هر ساز سنگی که در اثر ضربه آوای موسیقی تولید می‌کند، به کار می‌رود. این گونه از سازهای باستانی در سراسر دنیا ساخته شده و قدیمی‌ترین نمونه‌های شناخته‌شده آن از ویتنام به دست آمده‌اند. لیتوفون‌های ویتنام، دان دا ( Dan Da) نامیده می‌شوند و شامل ۱۱ صفحه بزرگ سنگ هستند که به صورت عمودی و نزدیک به یکدیگر قرار گرفته‌اند. پژوهشگران دریافته‌اند که این سنگ‌ها با دقت تراش خورده‌اند تا بتوان از طریق ضربه زدن به آنها، موسیقی تولید کرد. یکی از بهترین نمونه‌های شناخته‌شده لیتوفون، سنگ‌های موزیکال اسکیداو ( Skiddaw) هستند که در طی حدود دو قرن، در اطراف شهر کزیک در شمال انگلستان ساخته شدند.

محققین فلوتی که به نسبت بقیه نمونه‌ها سالم‌تر مانده بود را نواختند و صدای ضبط‌شده آن را با جهانیان به اشتراک گذاشتند؛ صدایی که نشانه‌های موسیقی هزاران ساله را به نمایش می‌گذارد. آنالیزهای صوتی آشکار کردند که فلوت هفت-سوراخه، نت‌هایی شبیه به گام هشت-نتی غربی (که با دو، ر، می آغاز می‌شود) را تولید می‌کند.

### ۵- غزغزه

قدمت: حدود ۲۰ هزار سال  
محل کشف: نقاط مختلف دنیا (قدیمی‌ترین نمونه‌ها از اوکراین و فرانسه به دست آمده‌اند)  
جنس: نوارهای نازک چوب و طناب



### ۶- لیتوفون

قدمت: بین ۱۰-۴ هزار سال  
محل کشف: نقاط مختلف دنیا  
(قدیمی‌ترین نمونه‌ها از هند و ویتنام به دست آمده‌اند)  
جنس: سنگ



این فلوت که از سایت باستانی ایستوریتز (Isturitz) در جنوب غربی فرانسه به دست آمده است، حدود ۲۰ تا ۳۵ هزار سال قدمت دارد. تکه‌های بیش از بیست فلوت در این مکان پیدا شده‌اند. این فلوت‌ها به وسیله فرهنگ‌های مختلف مانند اوریگناسین، گراوتی و ماگدالینی (از فرهنگ‌های پارینه‌سنگی) که ساکن این منطقه بودند، ساخته شده‌اند. بیشتر فلوت‌ها تکه‌تکه هستند؛ اما دو عدد از کامل‌ترین‌های آنها توسط مردمان گراوتی ساخته شده‌اند و بین ۲۲ تا ۲۸ هزار سال قدمت دارند.

فلوت‌های ایستوریتز بسیار خوش ساخت هستند و بر اساس علائم آشکار موجود بر روی آنها (به‌خصوص در اطراف سوراخ‌هایی که انگشت‌ها روی آنها قرار می‌گیرند)، از این سازها استفاده می‌شده است. اطراف سوراخ‌های مذکور، کمی صیقل‌خورده است که می‌توان دلیل این امر را ساییدگی بر اثر حرکت انگشت‌ها در هنگام نواختن ساز دانست.



در دنیای سیاست نه  
دوستی دائمی و نه  
دشمنی دائمی  
وجود دارد، زیرا  
تنها چیزی که  
دائمی است منافع  
است.



غزغزه (bullroarer) یک ساز آیینی است که توسط بسیاری از فرهنگ‌های باستانی و امروزی و در سراسر دنیا استفاده می‌شود. از این ساز برای برقراری ارتباط در فواصل طولانی استفاده می‌شده است. قدیمی‌ترین نمونه شناخته‌شده غزغزه مربوط به اوکراین است که قدمت آن به دوره پارینه‌سنگی (حدود ۱۸ هزار سال پیش از میلاد) بازمی‌گردد. باستان‌شناسان علاوه بر این ساز اوکراینی، نمونه‌های مشابه باستانی بسیاری را در سایر نقاط اروپا، آسیا، آفریقا، شبه قاره هند، استرالیا و آمریکا یافته‌اند.

شایان ذکر است که بومیان استرالیا در زمینه استفاده از غزغزه بسیار مشهور هستند. آنها، این ساز را در مراسم گوناگون، مثلاً برای دفع ارواح شیطانی در مراسم تدفین و همچنین مقابله با نیروهای شوم به کار می‌برند.

۴- فلوت ایستوریتز  
قدمت: ۲۰-۳۵ هزار سال  
محل کشف: فرانسه، غار ایستوریتز  
جنس: استخوان بال کرکس



۲- فلوت دیوجه بیب  
 قدمت: ۴۳،۱۰۰ سال  
 محل کشف: اسلوونی، سرکنو  
 جنس: استخوان ران خرس غار

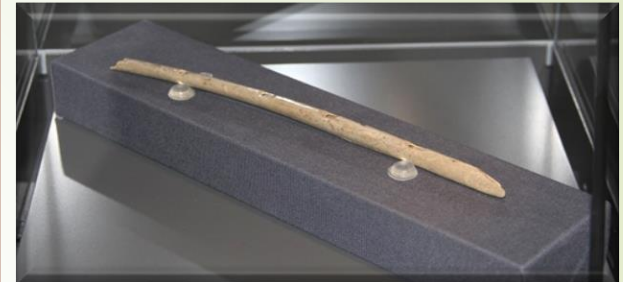


پیش از کشف فلوت‌های استخوانی قدیمی‌تر، فلوت دیوجه بیب (Dive Babe) به‌عنوان قدیمی‌ترین ساز یافته‌شده در جهان شناخته می‌شد. در طول سال‌هایی که از زمان کشف این ساز می‌گذرد، درباره آن نظرات مختلفی مطرح شده است؛ از جمله اینکه چه کسی فلوت را ساخته و اینکه آیا اصلاً یک شیء ساخته دست بشر است یا خیر؟ برخی از باستان‌شناسان بر این باورند که این ساز توسط انسان‌های نئاندرتال ساخته شده است؛



لوریس هایکازی چکناواریان  
 (ارمنی): انگلیسی: Loris Jennerian  
 زاده ۲۱ مهر ۱۳۱۶ (در بروجرد) آهنگساز، رهبر ارکستر و نقاش ایرانی ارمنی‌تبار است. او یکی از چهره‌های شناخته‌شده ی فرهنگی ایران و ارمنستان است. چکناواریان به‌عنوان آهنگساز تا به حال بیش از ۷۵ اثر شامل ۶ اپرا، ۵ سمفونی، ۱ اورتوریو، ۱ رکوئیم کارهای در زمینه موسیقی کر، موسیقی مجلسی، موسیقی باله، پیانو و خوانندگی، و همچنین کنسرتوهای برای پیانو، ویولن، گیتار، سلو و پیپا، در کنار موسیقی‌های متن فیلم ساخته‌است. او بیش از ۱۰۰ اثر با لیبل‌هایی مانند آرسی‌ای، فیلپس، امی و ای‌اس‌وی منتشر کرده‌است.

۳- فلوت هووله فلس  
 قدمت: ۴۰-۳۵ هزار سال  
 محل کشف: آلمان، بادن وورتمبرگ،  
 غار هووله فلس  
 جنس: استخوان کرکس



این فلوت که در پاییز سال ۲۰۰۸ کشف شد، بین ۳۵ تا ۴۰ هزار سال قدمت دارد. فلوت هووله فلس Hole Fels، کامل‌ترین فلوت استخوانی است که تاکنون کشف شده و شباهت زیادی به فلوت‌های مدرن امروزی دارد. طول این ساز حدود هشت‌ونیم اینچ است و بخشی از آن که نوازنده در آن می‌دمد، هنوز سالم است. باستان‌شناسان می‌گویند که فلوت هووله فلس و دیگر فلوت‌های یافته‌شده در این منطقه، نشان‌دهنده وجود یک فرهنگ موسیقی تثبیت‌شده در زمانی است که انسان‌های مدرن، اروپا را تسخیر می‌کردند.

چند سال پیش یک باستان‌شناس تجربی به نام ولف هین ((Wulf Hein)، یک کپی از این فلوت ساخت و از آن برای نواختن سرود ملی ایالات متحده آمریکا استفاده کرد.

این سه فلوت که از غار باستانی گایسنکلوسترل Geissenklösterl پیدا شده‌اند، قدیمی‌ترین سازهای جهان به شمار می‌آیند. دو عدد از آنها از استخوان قو و دیگری از عاج ماموت ساخته شده است. پژوهشگران با استفاده از تکنولوژی رادیو کربن قدمت این فلوت‌ها را بین ۴۲ تا ۴۳ هزار سال تخمین زده‌اند. فلوت‌های گایسنکلوسترل به فرهنگ آراگنوسی منتسب شده‌اند که با اولین انسان‌های مدرن اروپا مرتبط است. برخی از پژوهشگران معتقدند که این فلوت‌ها و دیگر آلات موسیقی اولیه به گروه‌های بزرگی از انسان‌های اولیه کمک می‌کردند که در بین خود ارتباطات قوی ایجاد کنند. آنها باور دارند که این ارتباطات به گونه‌ها کمک کرد تا قلمرو خود را بیشتر از انسان‌های نئاندرتال گسترش دهد.

کدام یک از این سازها برای شما جالب بود؟



والتر شوبارت فیلسوف و تاریخ دان آلمانی، متخصص تاریخ روسی. او به چهار پیش‌نمون قائل بود و آن‌ها را به ترتیب ۱- هماهنگ؛ ۲- قهرمانی؛ ۳- زیبایی‌شناختی؛ ۴- منجیانه نام داده بود. انسان در دوره هماهنگ، جهان را پایدار و ثابت می‌بیند و با آن جهان در صلح و سازش است. در عصر قهرمانی، جهان را در آشوب می‌انگارد و ناگزیر است به آن نظم و سامان ببخشد، اما تراژدی پایان کار اوست.



در حالی که برخی دیگر آن را متعلق به انسان‌های مدرن اولیه اروپایی (کرومانیون) می‌دانند. حتی در سال ۲۰۱۵ یک مقاله منتشر شد که نشان می‌داد این فلوت در واقع فقط یک استخوان است که توسط کفتارها جویده شده است! اگر یافته‌های این تحقیق درست باشد، دیگر هیچ مدرکی وجود ندارد که نشان دهد انسان‌های نئاندرتال دانش ساخت سازهای موسیقی را داشته‌اند.

به هر روی، برخلاف این یافته‌های جدید، فلوت دیوجه‌یبب اخیراً در موزه ملی اسلوونی به‌عنوان یک فلوت ساخته‌شده توسط انسان‌های نئاندرتال به نمایش گذاشته شده است.

۱- فلوت‌های گایسنکلوسترل

قدمت: ۴۲-۴۳ هزار سال

محل کشف: آلمان، بلاووبویرن، غار گایسنکلوسترل

جنس: استخوان قو و عاج ماموت





جنگ آوارایر در تاریخ ملت ارمنی اهمیت ویژه ای دارد و به مثابه قیامی ملی برای استقلال و آزادی ارزیابی می گردد. ملت ارمنی به قربانیان این جنگ شهیدان راه میهن لقب داده و این جنگ را به نام قهرمان ملی خود جنگ وارطان نامیده است و آن را مقدس می شمارد و سمبل مبارزه آزادی خواهانه خود میداند.

تاریخ این شهر به سده هشتم پیش از میلاد و پیدایش دژ اربونی در سال ۷۸۲ پیش از میلاد ، در دورترین نقطه غربی دشت آارات توسط پادشاه آرگیشتی یکم باز می گردد. شهر ایروان توسط یونسکو به عنوان پایتخت جهانی کتاب در سال ۲۰۱۲ (میلادی) برگزیده شد.

ایروان عضو وابسته به شهرهای اروپا است .

بازماندگان سپاه ارمنی از عرصه جنگ عقب نشینی میکنند و در نقاط دست نیازیدنی کشور کمین می کنند.

پس از جنگ آوارایر شاه ساسانی موقتا از اقدامات خود منصرف میشود و سیاست ملایم تری در پیش می گیرد. او سپاه خود را از ارمنستان فرا می خواند، ارمنیانی را که بزور زرتشتی شده بودند در پیروی از دین مسیح آزاد می گذارد و تا حدودی مالیات ها را سبک تر می کند. لیکن برای جلوگیری کردن از شورش های احتمالی آینده و ارعاب قیام کنندگان، ۲۱ نفر از کشیشان و ناخارارهایی را که به تیسفون فرا خوانده شده بودند محکوم به حبس ابد میکند و به مناطق بیابانی نزدیک کاسپین (خزر) تبعید میکند. پادگان های ارتش ساسانی در مناطق دارای اهمیت برپا میشوند و مقام مرزبانی و فرماندهی سپاه ارمنستان به پارسیان واگذار میگردد.

## اولین مجله در ایران چه نام داشت؟

22



سابقه چاپ اولین مجله در ایران به دوره قاجار و مجله‌ای به نام «فلاحت مظفری» برمی‌گردد که محتویات آن درباره کشاورزی است.

به گزارش ایسنا، «مجله» به نشریه‌ای اطلاق می‌شود که کوچک‌تر از روزنامه، با صفحات بیشتر است و روی آن جلد می‌خورد.

انتشار این مجله با وقفه همراه بوده است؛ به عنوان مثال، فاصله انتشار شماره‌های یک و دو به یک ماه می‌رسد که علت این وقفه در مقدمه شماره دوم «غفلت امنای دارالطباعه» ذکر شده است.

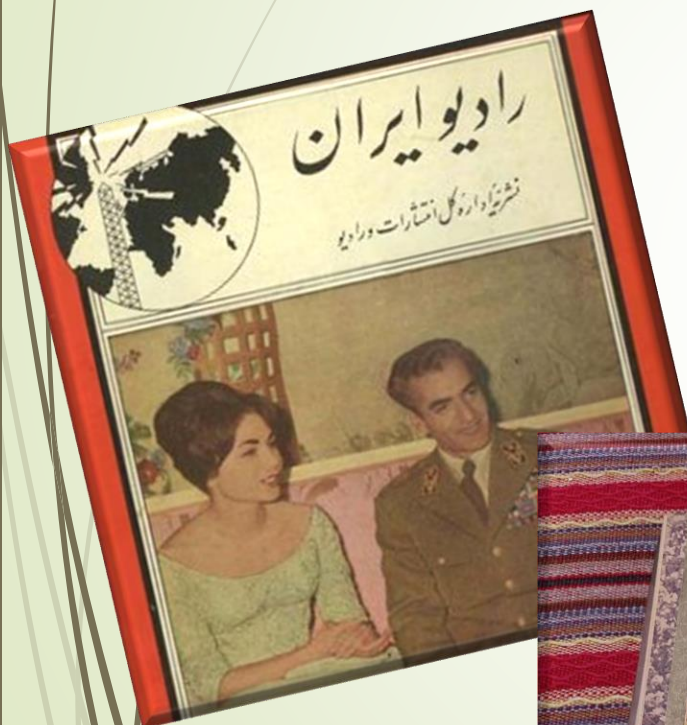
آنی  
مجله



سابقه چاپ اولین مجله در ایران به دوره قاجار و مجله‌ای به نام «فلاحت مظفری» برمی‌گردد که محتویات آن درباره کشاورزی است. این مجله در سال ۱۳۱۸ قمری برابر با ۱۹۰۰ میلادی از سوی (اداره کل فلاحت) در تهران به چاپ رسید. مجله‌ای با قطع ۱۶۶۵×۲۱۱ که بر روی جلد شماره اول این مجله آورده‌اند:

«صاحب امتیاز [مهدی] فخیم السلطنه، رئیس و مدیر کل فلاحت ممالک محروسه‌است، مسیو دانشر، مدیر و مهندس زارعت بعضی مقالات را می‌دهد، محل رجوع چهارراه مخبرالدوله در اداره مرکزی کل فلاحت است. وجه اشتراک سالیانه طهران ۱۸ قران، داخله ایران ۲۰ قران، اروپ و آمریکا ۱۴ فرانک، تمام عثمانی سه مجیدی، قفقاز و روسیه شش منات، هند و افغانستان ۹ روپیه [و] اجرت پست همه‌جا به عهده اداره است.»

اولین مجله رنگی یا به اصطلاح سه رنگ مجله اطلاعات ماهانه بود که چاپ آن با دستگاه هایدلبرگ در سال ۱۳۲۷ اتفاق افتاد. هایدلبرگ یکی از بهترین‌ها بود، البته موسسه اطلاعات بعدها با وارد کردن دستگاه هلیوگراور انقلاب بزرگی را در مطبوعات به وجود آورد. این دستگاه به درد نشریات با تیراژ پایین نمی‌خورد و تیراژ بالا می‌خواست.



هدف از انتشار این مجله در مقدمه نخستین شماره این‌گونه نوشته شده است:

فلاح مظفری که برای تعمیم علوم و اصلاح اعمال زارعت و فلاح و مزید اطلاع و علم عموم اهالی نگاشته و منتشر می‌شود، برای رجال مردمانی که شایق آبادی مملکت و طالب ترقی زراعت هستند، بدو دو نمره مجاناً فرستاده می‌شود، هر کس طالب باشد، قیمت آبنونه و وجه اشتراک شش‌ماهه آن را که در حقیقت کم و غیرقابل است، نقد همراهی کارسازی فرمایند و شش‌ماهه ثانی را پس از شش ماه دیگر لطف خواهند کرد.

به نقل از روابط عمومی دفتر مطالعات و برنامه‌ریزی رسانه‌ها، مجله فلاح عنوان اولین مجله را یدک می‌کشد اما به طور کلی اولین مجله سراسری ایران که مورد توجه عموم قرار گرفت و خواننده‌های بیشماری داشت مجله «اطلاعات هفتگی» است.

این مجله با امتیاز اخذ شده در سال ۱۳۱۹، اولین شماره اش در فروردین ۱۳۲۰ خورشیدی با سردبیری (احمد شهیدی) و به بهای تک شماره ۲ ریال، منتشر شد. اطلاعات هفتگی مجله‌ای مصور، غیرسیاسی و متین و از آغاز جزو مجله‌های پرتیراژ بود.

او ابوالفرج رونی حوزه ی این گونه استعاره ها را گسترش داده بود و یکی از علل توجه گویندگان از قبیل انوری به شعر بلفرج چنان که دیدیم همین خصوصیت شعر او بوده است و این راه و رسم در قرن ششم اوج هنر شاعران است."



دلبری بادلبری از دل کفم دزدید و رفت  
هرچه کردم ناله از دل، سگدل نشنید و رفت

ژولیده ی نیشابوری



### miracle

**Начинайте  
делать все, что  
вы можете  
сделать – и  
даже то, о чем  
можете хотя  
бы мечтать. В  
смелости  
гений, сила и  
магия.**



سبک قبلی مرسوم بود از نظامی و خاقانی به بعد به سطح جناس تام ارتقا می یابد، یعنی لغت را فقط به شرط داشتن دو معنی مختلف تکرار می کنند.

اضافه استعاری (تشخیص یا استعاره مکنیه تخیلیه) از قبیل دیده عقل، دل روزگار رواج می یابد. این نوع اضافه را ابوالفرج رونی رواج داد (شاید به تقلید از شعر عربی) و امثال مسعود سعد سلمان و انوری به آن توجه بسیار داشتند. استاد شفیع کدکنی در بحث از مسعود سعد سلمان می نویسد:

"تصویرهایی از نوع خنجر دها و زبان عقل و دیده ذکا بیش از آن که جنبه حسی و هنری داشته باشند فقط از نوعی خصوصیت دستوری زبان و امکان جدولی ترکیب به وجود آمده اند و از این دست تصاویر در دیوان او {مسعود سعد سلمان} و معاصرانش چندان هست که نمی توان حدی برای آن ها در نظر گرفت و پیش از





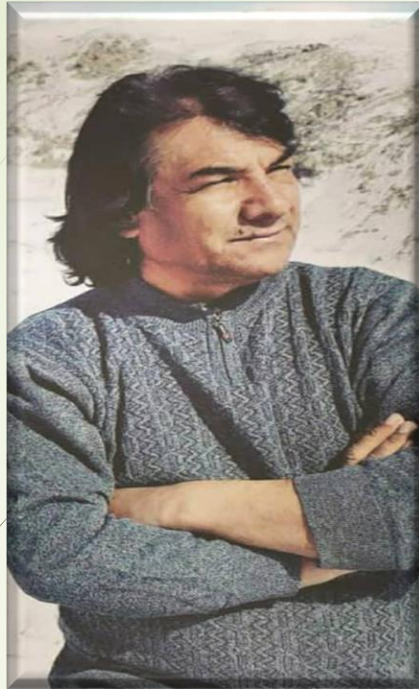
### دکتر ژيوآگو اثر بوریس پاسترناک

در طول جنگ سرد، سازمان سیا با ترویج مخفیانه تیراژ کتاب و مجلات به دنبال تضعیف سانسور در اتحاد جماهیر شوروی بود. جاسوسان رمان‌های «فئودور داستایوفسکی»، «لئو تولستوی» و «ولادیمیر ناباکوف» را برای سیا می‌فرستادند. اما نویسنده مورد علاقه آن‌ها «بوریس پاسترناک» بود.

در سال ۱۹۵۸ یادداشتی از سیا موجود است که در آن گفته رمان پاسترناک یعنی «دکتر ژيوآگو»، «ارزش تبلیغاتی بزرگی» دارد. ممکن است گفتن این موضوع در مورد یک داستان عاشقانه شگفت‌انگیز به نظر برسد. اما سیا نه تنها به «ماهیت تفکر برانگیز» رمان، بلکه به «شرایط انتشار آن» نیز علاقه‌مند بود. مجلات ادبی شوروی و مؤسسات انتشاراتی این کتاب را ممنوع کرده بودند. یکی به «شرارت» و «عدم پذیرش» سوسیالیسم پاسترناک اشاره کرده بود.

شوروی از شور مذهبی او بیزار بود. یک استعدادیاب ایتالیایی با استعداد ادبی، دست‌نوشته «دکتر ژيوآگو» را به ایتالیا قاچاق کرد و در سال ۱۹۵۷ در ایتالیا منتشر کرد. وقتی این اثر ادبی توسط این مرد تصدیق شد، سیا فرصت را غنیمت شمرد و این تردید را بین شهروندان شوروی نسبت به دولتشان ایجاد کرد که چرا آثار بزرگترین نویسنده زنده روس باید حتی در کشور خودش هم در دسترس نباشد. **ادامه دارد...**





اثری از عباس ترابی از هنرمندان  
- مجله ادبی آنی -



چرا باید قصه بگوئیم  
به قلم عباس ترابی

ممکن است قصه گفتن از وقتی آغاز شد. که انسان پای آتش نشست. اصلا این مرام آتش است که هر طبعی را قصه گو میکند. این را ما از کرسی ها میدانیم و از مادر بزرگها که در پناه گرمای کرسی قصه گفتند. پس قصه از فصلی گرم و لطیف بر آمده است. که حتما آتش در پدید آمدن آن نقش داشته است. پس قصه می تواند حرارت بدهد تا از آن آرامشی پدید آید. چون خود از جنس حرارت و در پناه آتش پدید آمده است. ما نیاز به قصه داریم چون قصه شیوه ایست برای آموزش زبان به کودکان است همینطور که کودک آهسته آهسته راه رفتن می آموزد باید آهسته آهسته زبان آموزد. و قصه به کودک زبان را آموزش می دهد. ممکن است زبان اصلا با قصه اختراع شده باشد. ما نمی دانیم اما می توانیم بگوئیم در معماری زبان قصه نمایی درخشان دارد که البته این درخشندگی به پای شعر نمی رسد. قصه برای آهسته راه افتادن است برای همین است که بیشتر به ذوق کودکان خوش می آید. اما شعر در زبان پیشروی می کند. و آن را مثل خورشید درخشان می سازد. به یقین قصه پیش از شعر در زبان پدید آمده است. در دوران پیش از تاریخ قصه گو بود اما هنوز شاعر نبود. شاید قصه خویشاوند نقاشی باشد. چون انسان اولیه وقتی غارش را مزین به نقاشی میکرد. قبلا قصه این نقاشی را در خیالش طراحی کرده بود. معمولا غارها مزین به نقاشی حیواناتی هستند که انسان شکار میکرد. قصه نقاشی را بوجود آورد. و هنوز هم در نقاشی ها قصه وجود دارد. خلاصه قصه پیش نیاز فرهنگ و در بن وریشه آن وجود دارد. و برای همین روانشناسی قصه کودکان را تربیت می کند و به آنان زبان می آموزد.

برای کودکان با حوصله و صبر قصه هایی بگوئیم که تخیل آنها را درایتمند و در این راه به مسافت های طولانی ببرد.

اثری از مجید محسنی از شاعران  
- مجله ادبی آنی -

ای عشق تو موجب حیاتی  
سرمنشا درد و مشکلاتی  
با آنکه پر از محنت و رنجی  
دلچسب تر از شاخه نباتی .

# مجید محسنی (م. رها)



اثری از ایمان قنبرپور از شاعران  
- مجله ادبی آنی -

ای شهر قشنگ و زیبا  
پر از دلشدگان ناز و زیبا  
ای تهرون پر صلابت  
ایستادی پای البرز با معرفت  
کوچه هایت پر از یاد خاطرات  
حک شده خاطرات ما روی هرجات  
کی گفته تهرون فقط پر ز غوغاست  
کی گفته همیشه خالی از هواست  
تهرون و لوتیا و داش مشدیاش  
تهرون و پل تجریش و چناراش  
تهرون و بازار و سبزه میدون  
همیشه سرگرمی داره براتون

۹۶/۰۲/۰۹

از مجموعه اشعار کر میشوم از پژواک سکوت

صبح شده از پنجره به بیرون نگاه می‌کنم!

باغ پر از درختان میوه و حوض پر از آب،  
ابی روشن، مرغ و خروس‌ها در حال دانه خوردن،  
مادرم را از پنجره می‌بینم که برای مرغ و خروس‌ها دانه می‌ریزد  
چقدر!،،،، نوع نگاه از پنجره اتاقم با قدیما فرق کرده است.

از پنجره به بیرون نگاه می‌کنم  
ساختمان‌های بلند و اپارتمان‌های سر به فلک کشیده  
و خیابان‌ها، پر از ماشین،  
فقط خورشید خانم همان خورشید است و ماه هم همان ماه!

یک تکه ابر جلو خورشید ایستاد،  
این ابر مانند! بعضی از ادم‌هاست که مانع می‌شوند  
ونمی‌گذارند همه یکسان از حقشان بهره ببرند خورشید خانم به او اخطار می‌دهد

برو از جلو من دور شو! من دلم می‌خواهد به همه  
یکسان بتابم ولی ابر خودش را به نشنیدن زده است خورشید از رعد و برق خواهش کرد.  
- تو را خدا بیا بید کمک من! دلم می‌خواهد به همه یکسان بتابم  
یکدفعه یک رعد و برق شدیدی آسمان را روشن کرد و ابر نتوانست خودش را جمع و جور کند.

باران بر سر مردمان روی زمین باریدن گرفت خورشید خانم!  
حالا لبخند می‌زند او خوشحال است که همه‌ی زمینیان  
از نورو گرمای او استفاده می‌کنند آن کشاورزی که در باغ دور دست!  
مشغول زراعت است یا آن کودک کاری که،  
در سر چهارراه مشغول فروختن دسته گل است یا آن پولداری که،  
پولش از پارو بالا می‌رود در این‌جا، دیگر از نا برابری خبری نیست.

طاهره ترسلی  
#بادداشت\_روزانه\_ها



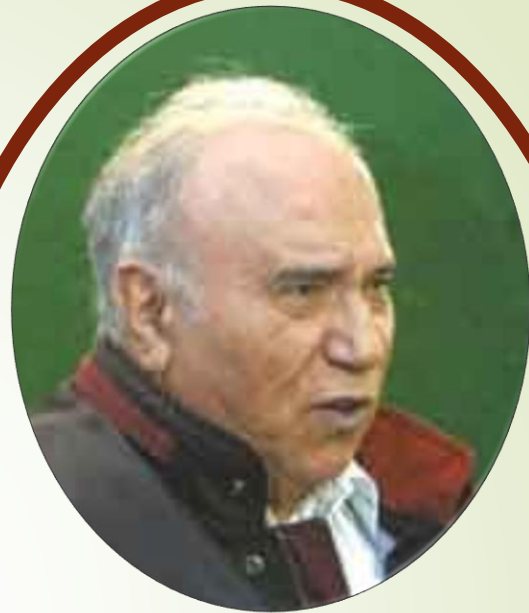
اثری از بانو طاهره ترسلی نویسنده و شاعر  
-مجله ادبی آنی-

باز این چه شورش است که در خلق عالم است  
باز این چه نوحه و چه غزا و چه ماتم است

محشم کاشانی

## A mia moglie, Umberto Saba

"Tu sei come una giovane  
 una bianca pollastra.  
 Le si arruffano al vento  
 le piume, il collo china  
 per bere, e in terra raspa;  
 ma, nell'andare, ha il lento  
 tuo passo di regina,  
 ed incede sull'erba  
 pettoruta e superba.  
 È migliore del maschio.  
 È come sono tutte  
 le femmine di tutti  
 i sereni animali  
 che avvicinano a Dio,  
 Così, se l'occhio, se il giudizio mio  
 non m'inganna, fra queste hai le tue uguali,  
 e in nessun'altra donna.  
 Quando la sera assonna  
 le gallinelle,  
 mettono voci che ricordan quelle,  
 dolcissime, onde a volte dei tuoi mali  
 ti quereli, e non sai  
 che la tua voce ha la soave e triste  
 musica dei pollai.



علی محمد افغانی (زاده ی ۱۳۰۳) از  
 نویسندگان نامدار ایرانی و نویسنده ی  
 رمان شوهر آهو خانم است.



## Владимир Высоцкий Вот она, вот она...

Вот она, вот она -  
 Наших душ глубина,  
 В ней два сердца плывут, как одно, -  
 Пора занавесить окно.  
 Пусть в нашем прошлом будут рыться люди странные,  
 И пусть сочтут они, что стоит все его приданное, -  
 Давно назначена цена  
 И за обоих внесена -  
 Одна любовь, любовь одна.  
 Холодна, холодна  
 Голых стен белизна, -  
 Но два сердца стучат, как одно,  
 И греют, и — настезь окно!  
 Но перестал дарить цветы он просто так, не к случаю,  
 Любую женщину в кафе теперь считает лучшею.  
 И улыбается она  
 Случайным людям у окна,  
 И привыкает засыпать одна.  
 1978 г.



سید حسن ثابت محمودی  
 که با تخلص سهیل  
 محمودی شناخته می شود،  
 شاعر، نویسنده و مجری  
 ایرانی است.

خبرکن ای ستاره یار ما را  
 که دریا بدول خون خوار ما را

مولانا  
 ۱۳۲۹

## How Do I Love Thee? Poem by Elizabeth Barrett Browning

How do I love thee? Let me count the ways.  
 I love thee to the depth and breadth and height  
 My soul can reach, when feeling out of sight  
 For the ends of Being and ideal Grace.  
 I love thee to the level of every day's  
 Most quiet need, by sun and candlelight.  
 I love thee freely, as men strive for Right;  
 I love thee purely, as they turn from Praise.  
 I love with a passion put to use  
 In my old griefs, and with my childhood's faith.  
 I love thee with a love I seemed to lose  
 With my lost saints, - I love thee with the breath,  
 Smiles, tears, of all my life! - and, if God choose,  
 I shall but love thee better after death.

*Ani Letters*

[www.aniletters.com](http://www.aniletters.com)



جواد مجابی (۲۲ مهر ۱۳۱۸ در  
 شهر قزوین) شاعر، نویسنده،  
 منتقد ادبی و هنرهای تجسمی،  
 نقاش، طنزپرداز و روزنامه‌نگار  
 ایرانی است. از او آثار متعددی  
 به چاپ رسیده است. همچنین  
 برای مدت کوتاهی سردبیر  
 مجله دنیای سخن بود.



## Համո Սահյան «Կուզես պայթիր»

Կուզես պայթիր, կուզես ճչա,  
 Քեզ մարդու տեղ դնող չկա,  
 Չգույշ, գլխիդ փորձանք չգա,  
 Սիրտ, անցել է սրտի դարը:  
 Էլ չեն երդվում քո արևով,  
 Չեն տաքանում քո բարևով,  
 Էլ չես վառում դու վառվելով  
 Սիրտ, անցել է քո հազարը:  
 Ինչքան տիրես, ինչքան ժպտաս  
 Ինչքան խփես ու թպրտաս,  
 Միևնույն է, տանուկ կտաս,  
 Էլ չի բերում, սիրտ քո զարը:  
 Միտքն է հիմա սերն աշխարհի,  
 Աշխարհակալ տերն աշխարհի,  
 Բեռնակիրն ու բեռն աշարհի,  
 Եվ աշխարհի ճանապարհը:



اصلاً تو این را به من بگو، در  
 مملکتی که پایه اش بر اجحاف و  
 تجاوز و غصب گذاشته شده است،  
 هیچ چیزش دلیل هیچ نیست، کار  
 تولیدی بزرگش دروغ و فساد شده  
 است، نه شرع می شناسد نه قانون،  
 رشوه خواری، حق کشی، کاغذبازی  
 و پاپوش دوزی مثل کچلی تا توی  
 ابرویش پائین آمده است،  
 درست کاری و رفتن از راه راست  
 چه معنی دارد؟



جمالتی از کتاب  
 "شوهر آهو خانم"



پانتئون قدیمی ترین ساختمان دنیاست که همچنان هم مورد استفاده قرار می گیرد. وقتی برای بازدید از این بنا راهی رم شدید به سقف باشکوه آن نگاه کنید معماری دیدنی آن واقعا نفسگیر است.

## کولوسئوم، رم، ایتالیا

این بنا کمی از پانتئون قدیمی تر است. تماشای معروف ترین ویرانه های رم چیزی است که نباید آن را تحت هیچ شرایطی از دست بدهید مخصوصا امروز که می توانید از راه های زیرزمینی که در گذشته گلادياتورها و حیوانات وحشی از آن برای ورود به این بنا استفاده می کردند دیدن کنید. این تماشاخانه بزرگ که در سال ۸۰ میلادی افتتاح شد ظرفیت حدود ۵۰ هزار نفر را دارد و یکی از عجایب هفتگانه جدید است. در این شاهکار معماری زمانی گلادياتورها با حیوانات وحشی می جنگیدند تا تماشاچیان را سرگرم کنند.



بناهای تاریخی همیشه از پرتعدادترین جاذبه های گردشگری اند و تویست های زیادی برای دیدن معروف ترین بناهای گردشگری راهی سفر می شوند. معمولا هرچه بنای تاریخی قدمت طولانی تری داشته باشد و معروف تر باشد گردشگران آن هم بیشترند. تا به حال به این فکر کرده اید که قدیمی ترین بناهای تاریخی دنیا کدام ساختمان ها هستند و در کدام کشورها قرار دارند؟ مطمئنا باید سراغ این بناها را در شهرها و کشورهای باستانی مثل ایتالیا، مصر، چین، ایران و ... بگیرید. در ادامه الی گشت را همراهی کنید تا شما را با تعدادی از قدیمی ترین بناهای تاریخی دنیا آشنا کنیم.

## پانتئون، رم، ایتالیا

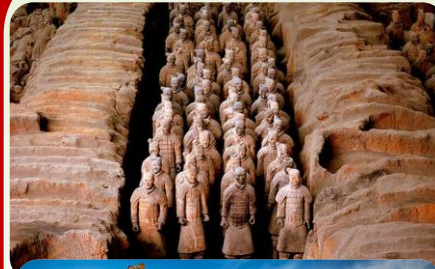
وقتی صحبت از قدیمی ترین بناهای دنیا می شود همیشه حرف از رم ایتالیا به میان می آید، جایی که رومی های باستان چند هزار سال قبل در آن بناهایی را با معماری حیرت آور خلق کرده اند که امروز گردشگران زیادی را شیفته رم کرده است. رومی ها حدود ۲ هزار سال پیش بناهایی مثل پانتئون را ساختند، این بنا با یکی از بزرگ ترین گنبد های دنیا و ایوانی با ۱۲ ستون گرانیته یکی از شگفتی ها و شاهکارهای معماری به حساب می آید.

## گنبد سانچی، هند

گنبد بزرگ در این مجموعه زیارتی در ابتدا توسط امپراتور آشوکا در قرن ۳ قبل از میلاد ساخته شد. سنگ کاری های پیچیده و خیره کننده گنبد سانچی با بناهایی که توسط امپراتوری رومی درست شده قابل رقابت است. این بنا در سال ۱۸۱۸ توسط افسر بریتانیایی کشف شد اما یک قرن دیگر زمان برد تا باستان شناس بریتانیایی کشف کند که تصاویری که بر روی پنل ها کشیده شده در واقع بیانگر داستان آشوکا است کسی که قبل از اینکه به امپراتوری ماگدها برسد در این محل زندگی می کرد.

## پارتنون، آتن، یونان

در میان بناها و ساختمان های بتونی که آتن مدرن را شکل می دهند آکروپولیس با سه عبادتگاهی که قدمت آن ها به قرن ۵ قبل از میلاد می رسد هر سال سه میلیون گردشگر را به خود جذب می کند. عبادتگاه بزرگ و جذاب پارتنون با ۴۶ ستون سر پا نگه داشته شده و با معماری کلاسیک از برجسته تین بناهای دنیاست. حتما در هنگام شب در کنار آکروپولیس پیاده روی کنید چون در این زمان بنا در باشکوه ترین حالت ممکن است و در زیر نور ماه می درخشد.



## شهر نیم، فرانسه Maison Mariee

یکی از عبادتگاه های رومی که به خوبی از زمان باستان تا به حال حفظ شده در شهر نیم فرانسه قرار دارد. این بنا در سال ۱۶ قبل از میلاد ساخته شد زمانی که حدود ۶۰ هزار نفر در این شهر زندگی می کردند. دیگر آثار رومی به جای مانده در این شهر آمفی تئاتر است که در قرن های ۱ یا ۲ میلادی ساخته شده است.

## مقبره امپراتوری کین، چین

چین هم از دیگر کشورهای باستانی دنیاست که بناهای باستانی زیادی را در خود جای داده است. یکی از قدیمی ترین بناهای آن مقبره پادشاهان امپراتوری های گذشته است. این مجموعه عظیم که ساخت آن ۳۸ سال زمان برده مدت ها پنهان بود تا اینکه سال ها پیش بخشی از آن از خاک بیرون آمد. در سال ۱۹۷۴ بود که مزرعه دا روستایی، ارتش تراکوتا که در سمت شرقی از مقبره محافظت می کردند را کشف کرد. مجسمه ۸ هزار سرباز، ۱۳۰ ارابه به همراه ۵۲۰ اسب فقط بخشی از گنجینه ای است که تاکنون کشف شده است.

## هرم جوزر، مصر

اگر می خواهید قدیمی ترین هرم مصر را ببینید باید به سراغ هرم جوزر بروید که حتی حدود یک قرن از هرم جیزه قدمت بیشتری دارد و معماری آن هم کمی متفاوت تر است. این طور به نظر می آید که این هرم در سال ۲۶۶۷ تا ۲۶۴۸ میلادی درست شده است.

منبع: [telegraph.co.uk](http://telegraph.co.uk)



آنی  
مجدلی



## آرامگاه کوروش، ایران

آرامگاه کوروش یکی از آثار میراث جهانی یونسکو است و در سال ۶ قبل از میلاد ساخته شده است. این بنا که از باشکوه ترین آثار تاریخی ایران است به خوبی گذشته و تاریخ طولانی ایران را به جهانیان نشان می دهد. آرامگاه کوروش در فاصله یک کیلومتری جنوب غربی کاخ های پاسارگاد قرار دارد و با معماری منحصر بفرد و جذاب سالانه گردشگران زیادی را به خود جذب می کند. این مقبره قاعده مستطیلی شکل دارد و در قسمت های پایین آن سنگ های مربعی شکل به کار رفته که به آن ظاهری خاص و جذاب بخشیده است.

## هرم بزرگ جیزه، مصر

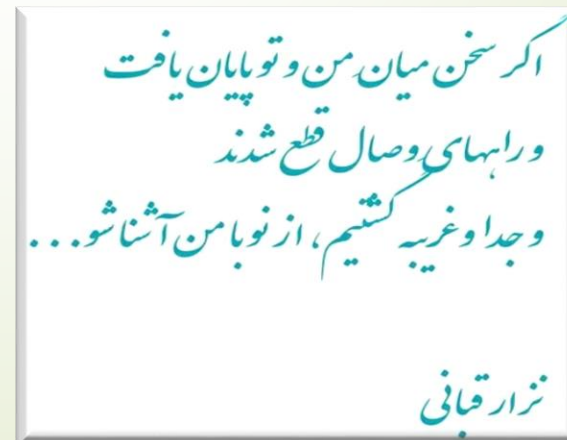
این هرم تنها بازمانده عجایب هفتگانه جهان در مصر است. می گویند در اینجا آرامگاه فرعون خوفو از دودمان چهارم قرار دارد. برای دیدن از این آرامگاه باید به قاهره مرکز مصر بروید و این بنای تاریخی که قدمت آن به ۲۶۰۰ سال قبل از میلاد مسیح برمی گردد را تماشا کنید. فرعون به همراه گنجینه اش در این هرم قرار دارد به همین دلیل راه رسیدن به داخل این هرم پیچیدگی های زیادی دارد. این هرم که در ابتدا ارتفاعی حدود ۱۴۷ متر داشت امروز با فرسایش های زیادی که در آن رخ داده به ۱۳۷ متر کاهش پیدا کرده است.

مهکامه اجتماعی فرد مترجم زبانهای  
انگلیسی و فرانسه

ترجمه متن "اکوفمینیسم چه پرسشی را مطرح میکند؟"  
به زبان فرانسه با قلم خانم مهکامه اجتماعی فرد. (بخش پایانی)

La nature pleure, et elle parle à propos de l'essence de la nature. Les écrivains éco-féministes ultérieurs ont modifié ce fondamentalisme radical et croient plutôt que les femmes n'ont pas plus d'affinités avec la nature que les hommes dans son sens absolu. Les femmes et les hommes sont issus de la nature, mais l'obtention du prix de l'identité masculine dépend de la mesure dans laquelle ils s'éloignent de cette réalité» (Saleh, 1997, p. 13). Cette nouvelle position intellectuelle, l'écoféminisme essentialiste, s'est éloignée de sa nature originelle, qui était la simple égalité des femmes et de la nature, mais en raison de leur dévalorisation dans les cultures patriarcales, les femmes ont encore des tendances particulières et différentes dans les politiques environnementales. Les écoféministes croient que les sociétés modernes ont dévalorisé à la fois les femmes et la nature, et que cette situation doit être changée. Cela signifie que les environmentalistes et les écoféministes ont un objectif commun, celui de changer les valeurs culturelles négatives liées aux femmes et à la nature. Il est possible que la domination de l'homme sur la nature et la domination masculine sur les femmes soient liées. Quelques écoféministes voient dans l'époque préchristianisme une image de la déesse qui soutient certaines célébrations et cultes de la nature, tels que le paganisme, les croyances liées à la Terre Mère et aux cycles naturels du corps féminin, et favorise les expériences positives de connexion avec la nature (Starhawk, 1999). Sur cette base, certains pensaient c'est possible d'accroître l'importance des femmes et de la nature dans la société avec la renaissance d'anciennes croyances religieuses.

1. L. Salleh
2. écoféminisme essentialiste
3. évaluations
4. La Terre Mère
5. Starbauwk



مؤلف کتاب «ماهیت ادبیات و واقع گرایی آن در جامعه» تشریح کرد؛  
تأثیر متقابل جامعه‌شناسی و ادبیات بر یکدیگر چیست؟

37

اما در بحث هنر یعنی چه؟ چهار تعریف از هنر داده شده که هر چهارتا هم درباره هنر صدق می‌کند. بعضی‌ها می‌گویند هنر یعنی من کاری انجام دهم که از آن لذت ببرم و ببرند، حال آن لذت می‌تواند سمعی باشد، بصری باشد، ذائقه‌ای باشد، شنوایی باشد یا هر چیز دیگری، فقط کافی است لذت ببرند. بعضی‌ها می‌گویند هنر یعنی شما ابداع و ابتکار بکنید یعنی کاری که قبلاً نبوده یا خیلی پیش پا افتاده بوده و ما بیاییم آن را گسترش بدیم و امروزی کنیم و فنی‌تر و پیچیده‌تر و کاربردی‌تر کنیم.

آنی  
مجد



امروزه طرفداری از برابری، به معنی طلب تقلیل نابرابری میان طبقات اجتماعی است. چون انسان، انسان است، پس نهادهای اجتماعی یعنی حقوق مالکیت، سازمان صنایع، نظام بهداشت و آموزش و پرورش همگانی - باید تا حد ممکن طوری تنظیم شود که انسانیت مشترک که موجب اتحاد میان انسان‌ها است تاکید و تقویت شود نه اخلافات طبقاتی که ایجاد تفرقه می‌کند.

یعنی آثار داستانی یا ادبی در جامعه مخصوصاً در جوامع غربی، بیشتر اثر می‌گذارد. مثلاً حوادث اجتماعی از داستان کتاب‌های تازه منتشر شده الهام گرفته که نویسنده کتاب وضع اجتماعی کشورش را در قالب داستان بیان می‌کند و مردم می‌خوانند و بیدار و آگاه می‌شوند.

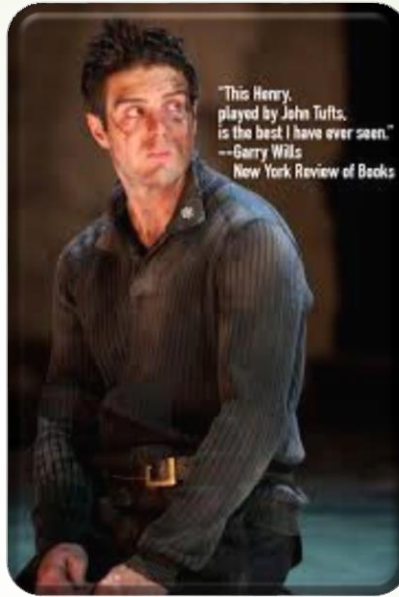
مبحثی در کتاب وجود دارد که به مساله جایگاه ادبیات در علم یا در هنر پرداخته، آیا هنر را از جرگه علم جدا کرده‌اید؟ که ادبیات را در طیفی بین هنر و علم قرار داده‌اید؟ بعضی‌ها هنر و ادبیات را از مقوله علم جدا می‌کنند اما چه علمی، علوم تجربی؟ علمی که امروزه می‌گویند بیشتر به علوم تجربی واژه علم را اختصاص می‌دهند، اما فرقی نمی‌کند علوم چه باشد، علوم انسانی باشد، علوم تجربی باشد، علوم فنی باشد یا هنر باشد، و ما در کتاب یک دهگانه‌ای را آورده‌ایم که علم به این ۱۰ تا گفته می‌شود که یکی از آنها ادبیات و یکی هم هنر است.

واقع در مناطق زیر دست "صحرای آفریقا" که کشورهای غنا، نیجریه، موزامبیک، آنگولا و بسیاری کشورهای دیگر را شامل میشود. موسیقی مردم شمال آفریقا، که اغلب مسلمان و عرب زبانند، با موسیقی خاورمیانه پیوند دارد.

به طور کلی واژه آفریقا را برای این نواحی به کار می‌بریم. آفریقای جنوب صحرا از نظر اقلیمی و فرهنگی تنوع فراوان دارد و چندین هزار قوم با مذاهب، رسوم اجتماعی، و شیوه‌های گوناگون زندگی را در خود جای داده است؛ اقوامی که به بیش از ۷۰۰ زبان مختلف (بیش از آنچه در هر قاره‌ی دیگر یافت میشود) تکلم میکنند.



## John Tufts (music educator)



**Reverend John Tufts (26 February 1689 – 17 August 1750) was an early American music educator.**

برخی آهنگسازان غیر غربی در آثارشان عناصر سنتی موسیقی خود را با فرم‌ها و سبک‌های غربی ترکیب می‌کنند. (کنسرتوی سیتار راوی شانکار مثالی از این دست است. مثالی دیگر، سنفونی برای دو دنیا اثر مینرو میکی آهنگساز ژاپنی است که اولین اجرای آمریکایی‌اش در ۱۹۹۴ بود.) موسیقی سنتی کشورهای، و موسیقی غربی در بسیاری مناطق جهان همزیستی دارند. با این همه، موسیقی سنتی در مناطق پهناوری از جهان غالب است. بسیاری از دولت‌ها با حمایت‌های مالی از موسیقی دانان سنتی کشور خود سعی بر حفظ میراث غنی ملی‌شان دارند.

موسیقی در آفریقا جنوب صحرا قاره آفریقا، که بیش از سه برابر ایالات متحده وسعت دارد، به دو ناحیه وسیع جغرافیایی قابل تقسیم است: شمال آفریقا، شامل کشورهای مراکش، الجزایر، تونس و مصر، و آفریقای جنوب صحرا (سرزمین‌های

کودکانی که در خانواده‌های فقیر بزرگ می‌شوند، معمولاً کمتر مورد توجه والدین خود قرار می‌گیرند. از سوی دیگر در محله‌های آسیب‌دیده زندگی می‌کنند و در مدارس با کیفیت پایین‌تری نیز تحصیل می‌کنند. این گروه در عین فرصت‌های محدود، با کمبود درآمد نیز روبه‌رو هستند و از این‌رو گریزی ندارند جز آنکه آموزش را زودتر کنار بگذارند، وارد بازارهای کار ثانویه شوند، عزت‌نفس و مهارت‌های اجتماعی خود را توسعه ندهند و به جای اهداف بلندمدت، به اهداف کوتاه‌مدت و مطلوبیت‌های آنی اکتفا کنند. به این ترتیب چرخه‌ای از فقر به فقر ایجاد و تداوم می‌یابد (اوسابوهین و همکاران، ۲۰۲۱).

شماره روزنامه: ۵۷۹۳

تاریخ چاپ:

۱۴۰۲/۰۵/۱۵

شماره خبر: ۳۹۹۰۶۹۶

گروه: اندیشه

سی امین نمایشگاه بین  
المللی لوستر، چراغ‌های  
روشنایی و تزئینی

تاریخ برگزاری: ۳ الی ۶

آبان ماه ۱۴۰۳

محل برگزاری: تهران

پانزدهمین دوره نمایشگاه بین

المللی فناوری نانو تهران ۱۴۰۳

تاریخ برگزاری: ۱۳ تا ۱۶ آبان

۱۴۰۳

محل برگزاری: تهران

سی و هفتمین نمایشگاه

صنایع دستی

تاریخ برگزاری: ۲۳

تا ۲۶ آبان ماه ۱۴۰۳

محل برگزاری: تهران

ارتباط میان فقر و نابرابری را می‌توان این‌گونه توضیح داد که فقر، فقدان نیازهای اولیه انسانی برای دسته‌ای از افراد است که در مقابل این گروه محروم، گروه دیگری هستند که به فرصت‌ها و نتایج بالاتر، دسترسی آزادانه‌تر دارند. فقدان گروه اول، به معنای توزیع ناعادلانه یا نابرابر منابع بین مردم یا گروه‌ها تعریف می‌شود (یانگ، ۲۰۱۷). به دیگر سخن، فقر را تحت یک ارتباط دو سویه می‌توان به‌عنوان علت و معلول نابرابری تلقی کرد؛ زمانی که ثروت و منابع در دست عده معدودی متمرکز شود، کسانی که دسترسی محدودی به فرصت‌های اقتصادی، آموزش، مراقبت‌های بهداشتی و سیستم‌های حمایت اجتماعی دارند، احتمال بیشتری دارد که فقیر شوند یا در دام فقر بمانند. بنابراین تحرک بین طبقاتی به بالای دهک درآمدی، در شرایط نابرابری شدید، بسیار کاهش می‌یابد. کاهش تحرک طبقاتی به بالا، می‌تواند به نسل‌های آینده نیز منتقل شود و به این شکل هم نابرابری و هم فقر را تشدید کند (راوالیون، ۲۰۰۵) و یک چرخه فقر را ایجاد کند. در چرخه فقر،



ویل اسمیت، مورونا بنکز، مارک دنتون و جانی استاکوود وظیفه نگارش فیلم‌نامه و جیمز هاوز، جرمی لاورینگ، ساول متزشتاین و آدام رندال وظیفه کارگردانی سریال **Slow Horses** را برعهده دارند. این کینینگ، هاکان کوستا، جیمی لورنسون، گیل موتروکس، امیل شرمز، ویل اسمیت، داگلاس اوربانسکی و گراهام یوست به‌عنوان مدیر تولید و جین رابرتسون به‌عنوان تهیه‌کننده پروژه فعالیت می‌کنند.

## فیلم‌برداری فصل پنجم سریال **Slow Horses** به پایان رسید

هفته گذشته اپیزود پایانی فصل چهارم سریال **Slow Horses** (اسب‌های آرام) با بازی گری اولدمن از اپل تی‌وی پلاس تقدیم طرفدارها شد. اکنون رسانه **Film Updates** گزارش داد که تولید فصل پنجم این نمایش جاسوسی مهیج به پایان رسیده است. فصل پنجم اسب‌های آرام براساس رمان **London Rules** (لندن) نوشته میک هرون ساخته شده است، اما هنوز زمان پخش آن مشخص نیست.

سریال اسب‌های آرام به ماجراهای اعضای سازمان جاسوسی **Slough House** می‌پردازد که مأموران خرابکار توسط **MI5** به آنجا فرستاده می‌شوند. گری اولدمن، کریستین اسکات توماس، جک لودن، ساسکیا ریوز، رزالیند الیزار، کریستوفر پاتریک چانگ، فردی فاکس، کریس ریلی، ساموئل وست، سوفی اوکوندو، ایمی-فیون ادواردز، کادیف کیروان و جاناتان پرایس در سریال **Slow Horses** بازی می‌کنند.



گفت‌وگویی آذریژوه با استاد «آندره گالستیان» درباره‌ی موسیقی در تبریز:  
تبریز ولیعهدنشین؛ دروازه‌ی ورود موسیقی کلاسیک به کشور

41

آذری  
مجله



شناسه خبر: ۳۴۰۰ | تاریخ انتشار: ۱۵ مهر ۱۴۰۳ - ۱۰:۳۱

گروه فرهنگ و هنر: تبریز یکی از شهرهای تاریخی ایران است که قرار گرفتن بر مسیر جاده ابریشم، علاوه بر رونق بازرگانی، باعث رونق فرهنگ و هنر در این شهر شده است. گروه فرهنگ و هنر/مریم رحیمی: در فصل زیبای پاییز شاهد سمفونی بی‌نظیر رنگ‌ها هستیم و به میزبانی پژوهشگر ارجمند موسیقی و ادبیات، استاد «آندره گالستیان»، نشست‌ایم و قصد داریم تا با ایشان در زمینه‌ی موسیقی در تبریز، گفت‌وگویی مفصلی داشته باشیم، از اولین‌ها پرسیم و به موسیقی کلاسیک و ارکستر سمفونی پردازیم؛ به‌ویژه مشتاق شنیدن مطالبی هستیم که تا کنون کمتر گفته شده است یا کمتر در مورد آنها، تحقیق و پژوهش صورت گرفته است.

اجازه بفرمایید که ابتدا به معرفی استاد گالستیان بپردازم، در فرهنگ جامع موسیقی ایرانی، جلد دوم، صفحه ۱۱۵۳، ذیل حرف «گ» در مورد ایشان آمده است: «گالستیان، آندره؛ در تهران به دنیا آمد. نامبرده فارغ‌التحصیل رشته میکروبیولوژی است و در زمینه کامپیوتر و مدیریت نیز تخصص و مدارک گوناگون بین‌المللی دارد. موسیقی را از کودکی آغاز کرده و ساز تخصصی او پیانو است. وی از محضر استادان متعددی، بهره‌های لازم را در زمینه نوازندگی پیانو برده است. در کنار نوازندگی، به خوانندگی نیز علاقه دارد و در گروه‌های گر گوناگون در صدای تنور، خوانندگی کرده است. علاوه بر موارد فوق، وی پژوهش‌های گسترده‌ای درباره موسیقی جهان و موسیقی ایران در ژانرهای مختلف انجام داده و چندین مقاله و همچنین سخنرانی‌های متعدد در این زمینه داشته است. وی به شعر ایران و جهان نیز علاقه دارد و به عنوان ایران‌شناس و پژوهشگر ادبی در میزگردهای تخصصی گوناگونی شرکت داشته است که از آن جمله می‌توان به میزگردهای روز پاسداشت زبان فارسی و بزرگداشت حکیم ابوالقاسم فردوسی اشاره داشت. او همچنین برخی اشعار شاعران معاصر ایران را به زبان‌های انگلیسی، فرانسه و ارمنی ترجمه کرده است.»



استاد آذربایجان شریف، نوازنده اقدامات بزرگی برای جبران عقب ماندگی‌های استان هستم

روزنامه ۱۰ مهر ۱۳۹۸ / شماره ۱۳۹۸ / شماره ۱۳۹۸ / شماره ۱۳۹۸

آزمایشی در چند روز

**نماینده پانخت و الیال آسیا آماده حضور**

فرخ پور و آرزو یزدانی، از هنرمندان جوان و پر استعدادهای استان، در جریان دومین جشنواره بین‌المللی «پانخت و الیال آسیا» در تهران شرکت خواهند کرد. این جشنواره در ۱۳ اردیبهشت ماه در تهران برگزار می‌شود و به میزبانی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی برگزار می‌گردد. در این جشنواره، هنرمندان از کشورهای آسیای میانه و آسیای جنوبی شرکت خواهند کرد. فرخ پور و آرزو یزدانی در این جشنواره، در بخش نوازندگی پیانو و نوازندگی تنور، به نمایش درآیند. این هنرمندان در این جشنواره، به همراه سایر هنرمندان ایرانی، به دنبال کسب مقامات عالی هستند.

**طرح ملی سحر نو**



گفت‌وگوی طرح نو با استاد «آندره گالستیان» درباره‌ی موسیقی در تبریز: تبریز ویلیعهدشین؛ دروازه‌ی ورود موسیقی کلاسیک به ایران

طرح نو در تبریز، به میزبانی گروه «فرخ پور» و «آرزو یزدانی» برگزار می‌شود. در این گفت‌وگو، به بررسی وضعیت موسیقی کلاسیک در تبریز و نقش آن در توسعه فرهنگی استان پرداخته می‌شود.

**رویدادهای گردشگری در آذربایجان شرقی**  
طرفت‌های هیفته هیفته نوسه

رویس جمع بهانه‌های استان آذربایجان شرقی در رتبه ۲۶ سرانه گذاری قرار گرفته است

۱۰۰ میلیارد ریال اعتبار برای ایجاد نخستین بوئینگ سازه در آذربایجان غربی هزینه شده است

کلیه خدمات در این استان به صورت رایگان در اختیار گردشگران قرار می‌گیرد.

**اقتصاد کهرنگ آبی؛ چرا؟**

اقتصاد کهرنگ آبی، به معنای استفاده از منابع آبی برای تولید و توزیع انرژی است. این مفهوم در سال‌های اخیر به دلیل افزایش آلودگی هوا و نیاز به انرژی پاک، به شدت مورد توجه قرار گرفته است. در استان آذربایجان شرقی، با توجه به وجود منابع آبی فراوان، سرمایه‌گذاری در این زمینه می‌تواند به توسعه اقتصادی و زیست‌محیطی منطقه منجر شود. استفاده از انرژی آبی، علاوه بر پاک بودن، هزینه‌های نگهداری و تعمیرات پایینی نیز دارد. با بهره‌گیری از فناوری‌های نوین، می‌توان به بهره‌وری بیشتری از این منابع دست یافت و به تولید انرژی با کارایی بالاتر پرداخت.

**اقتصاد کهرنگ آبی؛ چرا؟**

اقتصاد کهرنگ آبی، به معنای استفاده از منابع آبی برای تولید و توزیع انرژی است. این مفهوم در سال‌های اخیر به دلیل افزایش آلودگی هوا و نیاز به انرژی پاک، به شدت مورد توجه قرار گرفته است. در استان آذربایجان شرقی، با توجه به وجود منابع آبی فراوان، سرمایه‌گذاری در این زمینه می‌تواند به توسعه اقتصادی و زیست‌محیطی منطقه منجر شود. استفاده از انرژی آبی، علاوه بر پاک بودن، هزینه‌های نگهداری و تعمیرات پایینی نیز دارد. با بهره‌گیری از فناوری‌های نوین، می‌توان به بهره‌وری بیشتری از این منابع دست یافت و به تولید انرژی با کارایی بالاتر پرداخت.

**اقتصاد کهرنگ آبی؛ چرا؟**

اقتصاد کهرنگ آبی، به معنای استفاده از منابع آبی برای تولید و توزیع انرژی است. این مفهوم در سال‌های اخیر به دلیل افزایش آلودگی هوا و نیاز به انرژی پاک، به شدت مورد توجه قرار گرفته است. در استان آذربایجان شرقی، با توجه به وجود منابع آبی فراوان، سرمایه‌گذاری در این زمینه می‌تواند به توسعه اقتصادی و زیست‌محیطی منطقه منجر شود. استفاده از انرژی آبی، علاوه بر پاک بودن، هزینه‌های نگهداری و تعمیرات پایینی نیز دارد. با بهره‌گیری از فناوری‌های نوین، می‌توان به بهره‌وری بیشتری از این منابع دست یافت و به تولید انرژی با کارایی بالاتر پرداخت.

**اقتصاد کهرنگ آبی؛ چرا؟**

اقتصاد کهرنگ آبی، به معنای استفاده از منابع آبی برای تولید و توزیع انرژی است. این مفهوم در سال‌های اخیر به دلیل افزایش آلودگی هوا و نیاز به انرژی پاک، به شدت مورد توجه قرار گرفته است. در استان آذربایجان شرقی، با توجه به وجود منابع آبی فراوان، سرمایه‌گذاری در این زمینه می‌تواند به توسعه اقتصادی و زیست‌محیطی منطقه منجر شود. استفاده از انرژی آبی، علاوه بر پاک بودن، هزینه‌های نگهداری و تعمیرات پایینی نیز دارد. با بهره‌گیری از فناوری‌های نوین، می‌توان به بهره‌وری بیشتری از این منابع دست یافت و به تولید انرژی با کارایی بالاتر پرداخت.

**اقتصاد کهرنگ آبی؛ چرا؟**

اقتصاد کهرنگ آبی، به معنای استفاده از منابع آبی برای تولید و توزیع انرژی است. این مفهوم در سال‌های اخیر به دلیل افزایش آلودگی هوا و نیاز به انرژی پاک، به شدت مورد توجه قرار گرفته است. در استان آذربایجان شرقی، با توجه به وجود منابع آبی فراوان، سرمایه‌گذاری در این زمینه می‌تواند به توسعه اقتصادی و زیست‌محیطی منطقه منجر شود. استفاده از انرژی آبی، علاوه بر پاک بودن، هزینه‌های نگهداری و تعمیرات پایینی نیز دارد. با بهره‌گیری از فناوری‌های نوین، می‌توان به بهره‌وری بیشتری از این منابع دست یافت و به تولید انرژی با کارایی بالاتر پرداخت.

سپاسگزارم، بدون شک و بی‌گمان بر این باور هستم که گفت‌وگوی مفید و ماندگاری خواهد بود. در مورد سابقه موسیقی در تبریز بفرمایید.

تبریز دارای سابقه فرهنگ و هنر دیرینه و کهن است و این سابقه بسیار طولانی، در دوران مختلف، به صورت کاملاً روشنی، مشاهده می‌شود. اصولاً تبریز یکی از شهرهای تاریخی ایران است که قرار گرفتن بر مسیر جاده ابریشم، علاوه بر رونق بازرگانی، باعث رونق فرهنگ و هنر در این شهر شده است و همواره یکی از قطب‌های فرهنگ و هنر کشور عزیزمان بوده است و طبیعتاً، در زمینه موسیقی نیز تبریز، سابقه‌ای کهن و درخشان دارد.

از اولین‌ها بگوئید استاد، خاطر هست در گفت‌وگوها و مصاحبه‌هایتان در صدا و سیما، هم در برنامه‌های تولیدی و هم در پخش زنده، بارها از تبریز یاد کرده‌اید و همینطور در مقالات شما در ایرنا و سایر خبرگزاری‌ها و همچنین مجلات و روزنامه‌ها، نام تبریز، مکرر آمده است و تاکید داشته‌اید که در زمینه ورود موسیقی کلاسیک به کشور و رشد و گسترش آن، تبریز نقش بسیار موثری داشته است.

بله، تبریز و هموطنان اهل تبریز، نقش بسیار موثری در رشد و شکوفایی موسیقی، به‌ویژه موسیقی کلاسیک در کشور عزیزمان داشته‌اند. «لئون گریگوریان» در ردیف اولین‌های ایران در زمینه موسیقی است. وی برای بار اول در کشور، ارکستر سمفونی تشکیل داد و آثار مشهور متعددی را در تبریز به روی صحنه برد، از جمله اپرای مشهور «آنوش» که تصنیف آهنگساز شهیر ارمنی «آرمن تیگرانیان» است و لیبرتوی آن، بر اساس اثری به همین نام از شاعر و نویسنده معروف ارمنی «هوهانس تومانیان» می‌باشد. لئون گریگوریان مقدمات موسیقی را در تبریز آموخت و تا سطحی متوسط، ادامه داد و سپس برای ادامه تحصیل به شهر تفلیس رفت و نزد «واسیلوف» ویولونیست مشهور روس، تعلیم دید و بعد از آن، تحصیلات خود را در شهر بروکسل ادامه داد و پس از پایان تحصیلات، مجدداً به تفلیس برگشت و مدتی را نیز در آنجا به کسب تجربه بیشتر در زمینه موسیقی سپری نمود و سرانجام به شهر زادگاهش، بازگشت. لئون گریگوریان که متولد ۱۲۶۵ در تبریز بود، ارکسترها و گروه‌های کر متعددی را در شهرهای تبریز و رشت تشکیل داد و سال‌های متمادی در این دو شهر به تدریس موسیقی پرداخت و سرانجام در سال ۱۳۳۶ در تهران درگذشت. به این ترتیب، افتخار تشکیل اولین ارکستر سمفونی در کشور، متعلق به شهر تبریز است.

بله، تشکیل اولین ارکستر سمفونی در ایران و همچنین به روی صحنه بردن اپرا در کشور برای نخستین بار، در تبریز بوده است.

تشکیل اولین ارکستر سمفونی و اولین اجرای اپرا در کشور که فرمودید هر دو در تبریز صورت گرفته، در چه زمانی بوده است؟

در زمان قاجار، در زمان تبریز ولیعهدنشین.

کمی در مورد ارکستر سمفونی و اهمیت آن توضیح می‌دهید؟

البته. ارکستر سمفونی به عنوان بزرگ‌ترین نوع ارکستر، شناخته می‌شود و در آن از گروه‌های سازی گوناگون استفاده می‌شود و تقریباً می‌توان گفت که بیشتر سازهای موسیقی کلاسیک در آن حضور دارند. منظورم از «گروه‌های سازی» گوناگون؛ سازهای زهی، سازهای بادی و سازهای کوبه‌ای هستند. سازهایی که به سازهای کلاویه‌دار یا سازهای دارای صفحه کلید مشهور هستند نیز، در ارکستر سمفونی، ممکن است مورد استفاده قرار گیرند.

مثال‌هایی از انواع سازهای مورد استفاده در ارکستر سمفونی می‌فرمایید؟

سازهای زهی مانند: ویولن، ویولا، ویولنسل، کنترباس و چنگ کنسرتی پدال‌دار؛ سازهای بادی مانند: انواع ترومپت، انواع ترومبون، انواع ابوا، انواع فلوت و انواع کلارینت؛ سازهای کوبه‌ای مانند: تیمپانی، انواع درام، زیلوفون، ویرافون و ماریمبا؛ سازهای صفحه کلیددار نیز مانند: پیانو و ارگ بادی.

ورود این همه ساز در زمان قاجار و با توجه به امکانات آن موقع، حتماً کار سختی بوده و سخت‌تر از آن آموزش نوازندگان این سازها است.

سازهای بیشتری هم هست، در ارکسترهای سمفونی از سازهایی مانند سولتا، فاگوت یا باسون، یوفونیوم، فلوگل هورن، فرنچ هورن و سازهای دیگر نیز استفاده می‌شود ولی طبیعی است که به احتمال زیاد، در آن زمان، همه این سازها به کشور وارد نشده و تعدادی از آنها مورد استفاده قرار گرفته است. البته این را هم در نظر بگیرید که از سازهایی مثل ویولن، ویولا، ویولنسل و کنترباس، به تعداد قابل توجهی در یک ارکستر سمفونی استفاده می‌شود و نه صرفاً یک عدد از هر کدام؛ مثلاً ممکن است از حدود ۳۰ ویولن در ارکستر استفاده شود (ویولن اول و ویولن دوم) که به همراه مثلاً ۱۴ ویولا و به عنوان مثال ۱۲ ویولنسل، در ارکستر حضور یابند که ممکن است مثلاً ۸ کنترباس نیز آنها را در کنار سایر سازها، همراهی کنند.

چقدر بزرگ و پیچیده. ارکستر سمفونی معمولا از چند نوازنده تشکیل می‌شود؟ به این ترتیبی که فرمودید، تعداد قابل توجهی خواهند بود که رهبری آنها هم حتما دشوار است، درست عرض می‌کنم؟

بله، همینطور است. تعداد نوازندگان در یک ارکستر سمفونی، به نوع اجرا و همچنین امکانات موجود از جمله سالن یا تالار محل اجرا، بستگی دارد و البته طبیعتا به وجود نوازنده به تعداد کافی نیز وابسته است؛ ارکستر سمفونی معمولا بیش از ۸۰ نفر و اکثرا بیشتر از ۱۰۰ نفر نوازنده دارد و برای اجرای اپرا که طبیعتا نیاز به خوانندگان و گروه گر نیز وجود دارد.

در مورد رهبری، باید عرض کنم که هم رهبری ارکستر و هم رهبری گروه گر، تخصص خاص خود را می‌طلبد. به عبارت دیگر، رهبر ارکستر و رهبر گروه گر، حتما باید موسیقی‌دان باشد و علاوه بر آن، آموزش‌های لازم برای رهبری ارکستر و گروه گر را نیز گذرانده و تجارب لازم را کسب کرده باشد.

پس با این وصف، در آن زمان در تبریز، کار بسیار بزرگی صورت گرفته است.

بله، همینطور است. البته باید توجه داشت که به احتمال قوی، همانطور که بیان شد، تعداد سازهای مورد استفاده، به دلایلی که عنوان شد، کمتر از تعداد سازهای مورد استفاده در ارکسترهای سمفونی بزرگ امروزی بوده است؛ به عبارت دیگر، احتمالا تعداد موسیقی‌دانان و نوازندگان ارکستر در آن زمان، کمتر بوده است، ولی با این وجود، قطعا کار بسیار بزرگی صورت گرفته است.

عکسی از آن دوران، موجود هست؟

عکس از ارکستر آن زمان؟ من طی سال‌های گذشته، بسیار جستجو کردم، ولی نتوانستم عکسی بیابم. عکس از خود لوُن گریگوریان هست ولی عکسی از ارکستر وی، تا کنون، پیدا نکرده‌ام. اگر عزیزان، بزرگواران، هموطنان اهل تبریز، عکسی از این ارکستر دارند، سپاسگزار خواهم بود اگر یکی کپی از آن را در اختیار ما نیز قرار دهند؛ منظورم از «ما» بنده و مرکز وزین مطالعات آذربایجان (آذرپژوه) است. قطعا چنین عکسی در صورت موجود بودن، به لحاظ تاریخی، ارزش فراوانی خواهد داشت، عکسی از دل تاریخ، از دوران قاجار، از تبریزی که ولیعهدنشین بوده است.

امیدوارم که عکسی از آن دوران پیدا شود. شاید این مصاحبه، فتح بابی باشد برای شناخت هر چه بیشتر و بهتر بزرگان موسیقی تبریز و خدماتشان به موسیقی ایران. از دیگر بزرگان موسیقی دان تبریز بگوئید که نقش برجسته‌ای در موسیقی کشور داشته‌اند.

«روبن گریگوریان» نیز از بزرگان موسیقی کشور و پسر خلف پدر خود، لُون گریگوریان است. ابوالحسن فراهانی از شاعران بزرگ دوران صفوی سروده است «پسر کو ندارد نشان از پدر؛ تو بیگانه خوانش مخوانش پسر» و روبن گریگوریان که دوستانش او را «روبیگ» صدا می‌کردند، مصداق بارز این بیت و رهرو راستین پدر بود. وی در سال ۱۲۹۴ زمانی که پدرش برای بار دوم، چند سالی در تفلیس سکنی گزیده بود، به دنیا آمد و در سال ۱۲۹۶ به همراه پدر به تبریز رفت. وی فارغ‌التحصیل هنرستان عالی موسیقی در تهران بود که بعدها، خود، مدیر همین هنرستان عالی شد. وی رهبر ارکستر سمفونی تهران، کفیل اداره موسیقی کشور و همچنین نوازنده و کنسرت مایستر ارکستر سمفونی شهر بوستون در ایالات متحده بوده است. وی در سال ۱۳۷۰ در بوستون درگذشت. روبن گریگوریان، فردی است که بسیاری از ترانه‌های محلی ایران را از اقصی نقاط کشور، جمع‌آوری کرده و برای چهار صد سال به منظور اجرای گروه‌گر، تنظیم نموده است و پدر بنده، «هرایر گالستیان»، که از دوستان صمیمی وی بود، افتخار داشته است که در جمع‌آوری این ترانه‌ها، با وی همکاری نماید. روبن گریگوریان در سبک موسیقی از آهنگساز شهیر ارمنی «آرام خاچاطوریان» تاثیر پذیرفته اما سبک خاص خود را برای آهنگسازی و تنظیم داشته است. وی مقالات و کتاب‌های متعددی را نیز در زمینه موسیقی به رشته تحریر درآورده است. البته پدر وی، یعنی لُون گریگوریان نیز که در مورد وی صحبت کردیم، برخی ترانه‌های محلی ایران را جمع‌آوری کرده، نت‌نویسی انجام داده و برای اجرای گروه‌گر، تنظیم نموده است اما کار اصلی و جامع در این زمینه را فرزندش، لُون گریگوریان انجام داده و برای این منظور، سال‌های متمادی، وقت صرف کرده و در نهایت، کار بسیار ارزشمند و ماندگاری را از خود به یادگار گذاشته است.

به این ترتیب و بر اساس توضیحات شما، روبن گریگوریان که اصالتاً اهل تبریز بودند، نه تنها در زمینه موسیقی کلاسیک، بلکه در زمینه موسیقی محلی اقوام مختلف ایرانی و موسیقی فولکلور، خدمات فراوان و شایسته‌ای را به انجام رسانده‌اند.

بله، همین‌طور است. وی در همین زمینه کتابی دوجلدی به نام «ترانه‌های روستایی ایران» در سال ۱۳۲۷ منتشر نموده که کتابی بسیار ارزشمند و شامل ترانه‌های محلی مشهوری مانند «آی سر گُتل»، «هی یار، هی یار»، «مَسَم، مَسَم»، «دَرَنه جان»، «عزیز جون»، «واران وارانه»، «لای لای» و «تویو» است. برخی از ترانه‌های مشهور این کتاب مانند «دختر بویراحمدی» در زمان نگارش آن، تقریباً در حال فراموشی بودند که با نگارش این کتاب، این ترانه‌ها نیز جاودان شدند و خطر نابودی و فراموش شدن آنها از بین رفت.

روبن گریگوریان احتمالاً به لهجه‌های محلی اقوام ایرانی آشنایی داشتند؟

روبن گریگوریان به فارسی، ارمنی، آذری، فرانسه و انگلیسی کاملاً مسلط بوده و تا حدودی نیز گرجی می‌دانسته و با لهجه‌ها و گویش‌های اقوام مختلف ایرانی، آشنایی نسبی داشته است.

پدر شما هم اهل تبریز بودند؟ کار ایشان هم موسیقی بوده است؟

خیر، پدر من اهل تهران بود، ولی با روبن گریگوریان، دوستان صمیمی بودند. با این که پدر و پدربزرگ من اهل تهران بودند، اما دوستان بسیاری از هموطنان اهل تبریز داشتند. بسیاری از دوستان بنده نیز اهل تبریز هستند. البته این نکته را هم عرض کنم که پدرم، خدمت نظام وظیفه خود را در تبریز به انجام رسانده و به آذری نیز همانند فارسی و ارمنی و انگلیسی، کاملاً مسلط بود و با این که به موسیقی، تعلق خاطر فراوانی داشت، ولی کار اصلی وی در زمینه صنعت هواپیمایی بود. وی از مهندسين پیشکسوت شرکت هواپیمایی ملی ایران (هما) محسوب می‌شد و مهندس ناظر تعمیرات هواپیما بود و از هما (ایران‌ایر) نیز بازنشسته شد.

خوشحالم که دوستان بسیاری از همشهریان ما دارید، ما نیز از دوستی با شما خوشحالیم، از دیگر بزرگان تبریز در زمینه موسیقی بفرمایید.

«هامبارتسوم گریگوریان» نیز سال‌ها به تدریس موسیقی اشتغال داشته است. در منابع مختلف آمده است که وی بیش از ۲۰۰ قطعه موسیقی نوشته یا تنظیم نموده و اکثر آنها را نیز اجرا کرده و علاوه بر بحث موسیقی، در زمینه مطبوعات نیز فعال بوده است و از موسسین روزنامه ارمنی‌زبان «آلیک» به شمار می‌رود. روزنامه آلیک، به لحاظ قدمت، دومین روزنامه قدیمی در حال انتشار کشور است که در سال ۱۳۱۰ در تهران، تاسیس شده است.

به نظر می‌آید که هموطنان ارمنی، در موسیقی کلاسیک و تشکیل ارکسترهای گوناگون، نقش بسزایی در کشور داشته‌اند.

همینطور است. اولین ارکستر نظام در زمان قاجار توسط سرتیپ «سوقومون سیمونیان»، معروف به «سلیمان خان»، تاسیس شده است. اهمیت این موضوع از آن جهت است که منابع معتبر، عمدتاً از چهار ارکستر مهم در زمان قاجار یاد می‌کنند که حکومت وقت، به نوعی، در تاسیس یا تامین هزینه‌های آنها نقش داشته است. این چهار ارکستر عبارتند از ارکستر نظام، ارکستر دارالفنون، ارکستر سلطنتی و ارکستر هنرستان عالی موسیقی. همانگونه که ملاحظه می‌شود، یکی از چهار ارکستر مهم دولتی کشور در زمان قاجار توسط «سلیمان خان» تاسیس شده است. لازم به ذکر است که «هنرستان عالی موسیقی» در زمان قاجار و به نام «مدرسه موزیک» تاسیس شده و بعدها نام آن به «مدرسه موسیقی دولتی»، سپس «هنرستان موسیقی» و در نهایت «هنرستان عالی موسیقی»، تغییر پیدا کرده است. «مگردوم کاراپتیان» نیز از اولین رهبران ارکستر در کشور بوده و اولین ارکستر سازهای زهی در ایران را در شهر اصفهان، تاسیس نموده است.

این دو بزرگوار اهل کجا بودند؟

مگردوم کاراپتیان اهل اصفهان بوده است ولی در مورد سوقومون سیمونیان، در منابع تاریخی، ذکر نشده که اهل کجا بوده و صرفاً ذکر شده که متولد سال ۱۲۳۷ بوده است.

فرهنگ، هنر و تاریخ ایران چقدر در موفقیت این بزرگواران نقش داشته است؟

طبیعتاً فرهنگ و هنر کهن کشور عزیزمان ایران و تاریخ پرافتخار آن، نقش بسیار موثری در موفقیت‌های این بزرگان داشته است. به عنوان مثال، همانطور که عرض کردم، یکی از بزرگ‌ترین کارهای روبن گریگوریان که حتی کنسرت مایستر ارکستر سمفونی شهر بوستون در ایالات متحده بوده است، جمع‌آوری بسیاری از ترانه‌های محلی ایران از اقصی نقاط کشور و تنظیم نمودن آنها برای چهار صدا به منظور اجرای گروه گر بوده است. همانطور که می‌دانید، بوستون از قدیمی‌ترین شهرهای ایالات متحده است که تعدادی از مشهورترین دانشگاه‌های جهان و برخی مراکز تحقیقات پزشکی بسیار معتبر و همچنین برخی بیمارستان‌های دارای شهرت جهانی در آن قرار دارند و اولین خط مترو و همچنین اولین مدرسه عمومی در ایالات متحده آمریکا نیز در این شهر، احداث شده است. روبن گریگوریان، کنسرت مایستر ارکستر سمفونی چین شهر مهمی بوده است اما با این وجود، جمع‌آوری ترانه‌های محلی ایرانی و تنظیم آنها برای اجرا توسط گروه گر، همواره بزرگ‌ترین موفقیت زندگی پربار وی ذکر می‌شود و منابع تاریخی گوناگون، در این زمینه، متفق‌القول هستند.



اهمیت بسیار زیاد هنر و موسیقی در ایران و نزد ایرانیان، صرفاً مربوط به دوران معاصر نیست و ریشه در تاریخ کشور دارد. من در مقالات، میزگردها و سخنرانی‌های گوناگون، بارها نوشته و عرض کرده‌ام که موسیقی، جایگاه ویژه‌ای در شاهنامه دارد؛ یعنی بیش از هزار سال پیش نیز، موسیقی و هنر در فرهنگ ایرانی، جایگاه والایی داشته است. فردوسی، جایگاه رفیعی را در شاهنامه برای موسیقی در نظر گرفته و نام سازهای بسیاری را آورده است و حتی از حضور دو هزار نفری نوازندگان و خوانندگان در یک جمع، گفته است؛ یعنی به نوعی، مفهوم ارکستر و ارکستراسیون را در ذهن داشته است. می‌توان گفت، همانگونه که هویت ایرانی با فردوسی و شاهنامه، عجین است؛ شاهنامه نیز همواره با فرهنگ موسیقی ایران و ایرانی، عجین بوده است.

در دوران معاصر نیز، بسیاری از شاعران، برای موسیقی و موسیقی‌دانان، اهمیت فراوانی قائل شده‌اند تا جایی که شهریار می‌فرماید: به پای ساز تو از ذوق عرش کردم سیر؛ که روز وصل تو کم نیست از شب معراج.

این مبحث، بحث مطول می‌طلبد که امیدوارم فرصتی برای آن فراهم آید.

من هم امیدوارم که فرصت مناسبی برای گفت‌وگو در مورد جایگاه موسیقی در شعر فارسی و فرهنگ ایرانی فراهم شود و بتوانیم مجدداً در خدمتتان باشیم. در پایان این گفت‌وگوی خوب و مفید، اگر لازم است از دیگر بزرگان عرصه موسیقی کشور که اهل تبریز بودند، نام ببرید، خواهش می‌کنم بفرمایید.

«ایوان گالامیان» که به عنوان یکی از تاثیرگذارترین مدرسین ویولن در قرن بیستم شناخته شده و شهرتی جهانی داشته و حتی در ایالات متحده، به عنوان یکی از برترین مدرسین ویولن، بسیار مشهور بوده نیز متولد تبریز در سال ۱۲۸۱ است. تعدادی از بزرگ‌ترین ویولنیست‌های جهان، نزد ایوان گالامیان تعلیم دیده‌اند. وی در سال ۱۳۶۰ در منهتن نیویورک، چشم از جهان فرو بست.

«زاون یدِگاریانس» نیز که در سال ۱۲۹۳ در تبریز به دنیا آمده، از موسیقی‌دانان سرشناس کشور و از نوازندگان چیره دست ویولن بوده که با ارکسترهای متعددی همکاری داشته است و از بنیانگذاران هنرستان موسیقی تبریز محسوب می‌شود. وی که دهه‌های متوالی، عمر خود را صرف آموزش موسیقی نموده، سرانجام در سال ۱۳۸۷ در شهر زادگاهش، تبریز، چشم از جهان فرو بسته است. نام خانوادگی وی در منابع مختلف به صورت «یادگاریان» و «یدگاریان» نیز آمده است.

از حضور شما در این گفت‌وگو، صمیمانه سپاسگزارم. در پایان گفت‌وگو، بفرمایید چند سال صرف پژوهش در مورد موسیقی نموده‌اید؟ و اگر مشکلی نیست، بفرمایید خودتان چند سال دارید.

50

حدود ۳۰ سال صرف پژوهش در زمینه موسیقی کرده‌ام و خودم ۴۸ سال دارم.

در انتها اگر مطلب خاصی هست، خواهش می‌کنم بفرمایید.

لازم می‌دانم از دعوت شما سپاسگزاری کنم و برای شما و دوستان مرکز مطالعات آذربایجان (آذرپژوه) آرزوی موفقیت‌های بیشتر نمایم. برای کلیه هموطنان نیز آرزوی موفقیت و بهروزی و برای ایران عزیز، آرزوی پیشرفت روزافزون، سرافرازی پیوسته و سربلندی همیشگی دارم.

گفت‌وگوی من «مریم رحیمی» با استاد «آندره گالستیان» موسیقی‌دان و پژوهشگر موسیقی و ادبیات را ملاحظه فرمودید که به تاریخ پرافتخار تبریز و اهالی آن در زمینه موسیقی پرداختند. امیدوارم بتوانیم در آینده نزدیک، مجدداً در خدمت ایشان باشیم و به جایگاه موسیقی در شعر و ادب فارسی پردازیم. از توجهی که به این گفت‌وگو داشتید، سپاسگزارم.

نویسنده: مریم رحیمی  
منبع خبر: آذرپژوه





آمارهای به دست آمده از سازمان بهداشت جهانی نشان می دهد برخلاف تأکیدی که نسبت به رعایت بهداشت دهان و دندان می شود، درصد زیادی از افراد دنیا با مشکلات مربوط به دندان و بیماری های لثه دست و پنجه نرم می کنند و این موضوع در گروه های فقیر و محروم جامعه نیز بسیار شدیدتر است. در ادامه به حقایقی جالب در مورد سلامت دهان و دندان اشاره شده است.

کریستوفر ادوارد نولان، یک کارگردان بریتانیایی و آمریکایی که نشان امپراتوری بریتانیا را هم دریافت کرده است. این فیلمساز که یکی دیگر از بهترین کارگردان های سینما محسوب می شود، به خاطر آثار هالیوودی و بلاک باستری اش که روایت داستانی پیچیده ای دارد، شناخته شده است. او تا به امروز نامزد دریافت ۵ جایزه اسکار، ۵ جایزه بفتا و ۶ جایزه گلدن گلوب شده است و در سال ۲۰۱۵ هم توسط مجله تایم، در فهرست ۱۰۰ شخصیت تأثیرگذار دنیا قرار گرفته است.



- بین ۶۰ تا ۹۰ درصد از کودکان مدرسه ای حداقل یک دندان پوسیده دارند.

- تقریباً ۱۰۰ درصد بزرگسالان حداقل یک دندان پوسیده دارند.

- بین ۱۵ تا ۲۰ درصد بزرگسالان بین ۳۵ تا ۴۴ سال از بیماری های شدید لثه رنج می برند.

- حدود ۳۰ درصد از افراد بین ۶۵ تا ۷۴ سال هیچ دندان طبیعی ندارند.

در بیشتر کشورها از هر ۱۰۰ هزار نفر ۱ تا ۱۰ نفر به سرطان دهان مبتلا هستند.

## به نام خداوند بخشنده مهربان

از زهره تا زمین، حرف هایی که باید نوشت  
گفتگو با سیده زهره مقیمی (نویسنده و نمایشنامه نویس)

آغاز سخن یاد خدا باید کرد  
خود را به امید او رها باید کرد

ای با تو شروع کارها زیبا تر  
آغاز سخن تورا صدا باید کرد

هر کس به وسع خودش قدمی در این وادی  
برمی دارد که این فرهنگ لابه لای دیگر  
فرهنگ ها تباه نشود. بنده هم در این زمینه  
خیلی تلاش کردم، و همچنان ادامه خواهم  
داد.

بیشتر به چه سبکی علاقه دارید؟

علاقه مندی من بیشتر فیلم نامه نویسی است  
آن هم از نوع طنز و کمدی، کار کودک  
را بسیار دوست دارم ولی هیچ تجربه ای  
راجع بهش ندارم امیدوارم در آینده بتوانم  
راجع کودک هم کاری ارائه بدم.

-اینکه این روزها بیشتر نمایشنامه های خارجی، یا به  
صورت اقتباس یا به صورت ایرانی شده اجرا میشوند  
را نگران کننده میدانید؟

خیر از دیدگاه بنده ابدا اکثر نمایش های دنیا اقتباس  
شده از روی فیلم و کتابها هستند و به هیچ عنوان  
مشکلی ندارد.

ما تاریخ و فرهنگ بسیار غنی ای داریم، چطور  
می توان از این ظرفیت در نمایشنامه ها و داستان هایتان  
استفاده کنید؟

به شدت با شما موافقم، ایران ما دارای تمدن و  
تاریخی بسیار غنی هست و نویسنده در زنده نگه  
داشتن این اصالت می باید کوشا باشند.



تا به حال با کارهایتان گریه کرده اید یا شاد شده اید؟  
 بله، من در اکثر نوشته‌هایم با شادی‌هاشون شاد بودم  
 و در غمشان گریه کردم. یک داستان کوتاه به  
 نام آدم برفی در مجموعه نارین نوشتم که در هر  
 بازخوانی کلی اشک ریختم و هنوز هم همین طوره.  
 یا داستان بستنی یخی یا زائر دست شکسته هر باری  
 که بخونم گریه می‌کنم.

چقدر شخصیت خودتان را وارد داستان هایتان میکنید؟

اون اوایل که نوشتن رو تازه شروع کرده بودم بیشتر نوشته‌هایم  
 حوالی شخصیت خودم بود، مدتی هست که تلاش می‌کنم موقع  
 نوشتن از خودم فاصله بگیرم. و کارکتر ملموس تری رو خلق کنم.  
 حرف یا پیشنهادی برای کسانی که در ابتدای راه هستند؟  
 می‌خوام به کسانی که تازه پا در این عرصه گذاشتن  
 بگویم تا می‌توانید بخوانید بخوانید و بخوانید...  
 برای زیباتر نوشتن باید بیشتر خواند و در کنارش از نوشتن  
 مستمر نیز بهره برد.

. و سوال آخر... نویسنده کیست؟

بی‌گمان نویسنده همان عاشق بی دست و پایی ست که به  
 هنگام اعتراف به دوست داشتن لکنت زبان می‌گیرد.  
 من عقیده دارم نوشتن عشق است و خلق داستان هنر،  
 بدون عشق زندگی ممکن نیست و این نویسندس که  
 انتخاب کرده عاشقانه زندگی کند، و هیچ نیرویی حق  
 تصرف آن را ندارد، نویسنده‌ها تنها افرادی هستند  
 که تنهایی را می‌ستایند و از آن لذت می‌برند.

ایا رمان چاپ شده ای دارید؟

بله دو تا کتاب چاپ شده دارم اولیش نارین که  
 مجموعه چند تا داستان کوتاهه و دومی رمان برزخ  
 که در زمان شیوع کرونا نوشته و چاپ شد، و  
 همچنین به تازگی یک کتاب با ژانر طنز اجتماعی  
 نوشتم و در حال چاپ هستش. و همچنین چندتا از  
 کارهام در فصلنامه صدیق نیز به چاپ رسیده.

نمایشنامه از شما به روی صحنه رفته است؟(اگر  
 بله توسط چه کارگردانی و کجا؟)

بله نمایشنامه‌ی طنزی برای آقای بهشتی نوشتم که  
 در شهر یزد به روی پرده رفته.

چه اوقاتی از شبانه روز مینویسید؟

شرایط زندگی من طوری هست که کمتر پیش میاد  
 حریم خصوصی داشته باشم، هر جایی که گوشه‌ی  
 دنجی پیدا کنم از این فرصت طلایی استفاده  
 می‌کنم؛ اما در اکثر مواقع صبح زود قبل از طلوع  
 آفتاب شروع می‌کنم، چون همه خوابن و در خانه  
 سکوت برقرار است بهترین بازدهی را از نوشتن  
 می‌گیرم.

عجیب ترین شخصیتی که تا به حال خلق نموده  
 اید چه بوده؟

به نظر خودم در داستان کوتاه پنجه شیطان با  
 خانمی ۸۶ ساله که کارهای ماورایی انجام می‌داد  
 عجیب‌ترین کارکتر رو خلق کردم.



Seyedeh\_Zohreh\_Moghimi



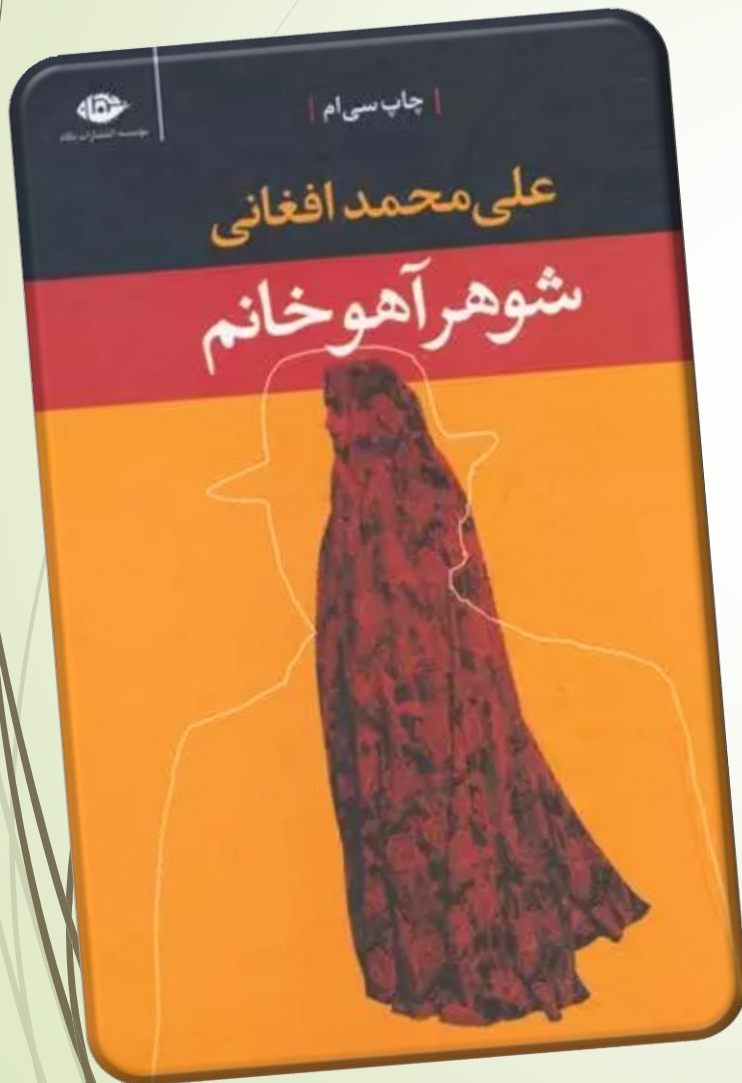
اگر حرفی یا سخنی یا سوالی که بنده نپرسیدم و شما مایلید در موردش صحبت کنید بفرمایید؟

روی حرفم با آن افرادی است که از شرایط زندگی اجتماعی و اقتصادی و یا سن و سال برای خودشان دیوار ضدنفوذی درست کرده‌اند، همه‌ی ما می‌دانیم که دیوار بهانه‌ها همیشه بلند است. تا دیر نشده کاری برای خودمان انجام بدیم کاری که با آن کیف کنیم چه بهتر که آن کار هنر باشد. در نهایت باز هم می‌خوام از سرکار خانم مانیان تشکر کنم.

به امید موفقیت روز افزون برای تک‌تک مخاطبین محترم.

سیده زهره مقیمی

با نهایت سپاس از حضور شما بانو سیده زهره مقیمی در "مجله ادبی آنی" با آرزوی سربلندی و شادکامی برای شما هنرمند عزیز.



معرفی کتاب شوهر آهو خانم اثر علی محمد افغانی  
 شوهر آهو خانم نخستین اثر علی محمد افغانی است که وی طی سالهای ۱۳۳۳ تا ۱۳۳۸ در زندان آن را نوشت. افغانی بعد از آزادی با هزینه ی شخصی خود اقدام به چاپ آن کرد و در همان سال جایزه ی بهترین کتاب سال را از آن خود کرد. اثر به طور کلی به موقعیت و جایگاه زنان طی سال های ۱۳۱۳ می پردازد. این اثر را می توان نخستین اثر فمینیستی ادبیات ایران به حساب آورد. از مشخصه های نثر این کتاب تصویر سازی و شخصیت پردازی همراه با جزئیات دقیق است. شوهر آهو خانم داستان زنی سنتی و سربراه و منکوب جامعه ی مرد سالار است که موقعیتش در خانه با آمدن زنی سرکش و مدرنتر تهدید می شود. کتاب با قدرتی تمام واقعیت هایی را که زنان لایه های پایین جامعه با آن زندگی می کنند را تصویر می کند و همچنین نکوهشی است نسبت به آئین چند همسری. شخصیت پردازی ظریف آن، فضا سازی دقیق و قلم قدرتمند علی محمد افغانی شوهر آهو خانم را به یکی از محبوب ترین کتاب های معاصر ادبیات فارسی تبدیل کرده است.

کتاب شوهر آهو خانم





برای ارسال آثار خود و همچنین داشتن مصاحبه با  
مجله آنی با شماره واتساپ و تلگرام زیر تماس  
حاصل فرمایید:

۰۹۲۲۳۷۸۹۱۸۰



Instagram: @anita\_arzoomanian  
t.me/ani\_letters  
www.ani\_letters.com

